

UN MONDE DANS UN CRAYON NOIR / Page D2



Le tireur de Washington
Le FBI fouille une maison à Tacoma / Page D7



À Coaticook
Une nouvelle formule de spectacles est lancée / Page D3

La bibliothèque publique élargit ses horizons

Laura Martin
lmartin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Pour les citadins, la lecture est souvent perçue comme un hobby accessible et peu coûteux. Les bibliothèques publiques étant nombreuses en ville et les étagères y étant bien remplies. Pour les amateurs de bouquins qui résident en campagne, la situation est par contre toute autre.

C'est pour rendre plus accessible la lecture dans les petites municipalités qui ne disposent pas d'une bibliothèque autonome que le Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie (CRSBPE) existe. Toutefois, seule la moitié des personnes qui habitent les villages de 5000 habitants et moins peuvent se prévaloir de la collection livresque majeure qu'offre cet organisme.

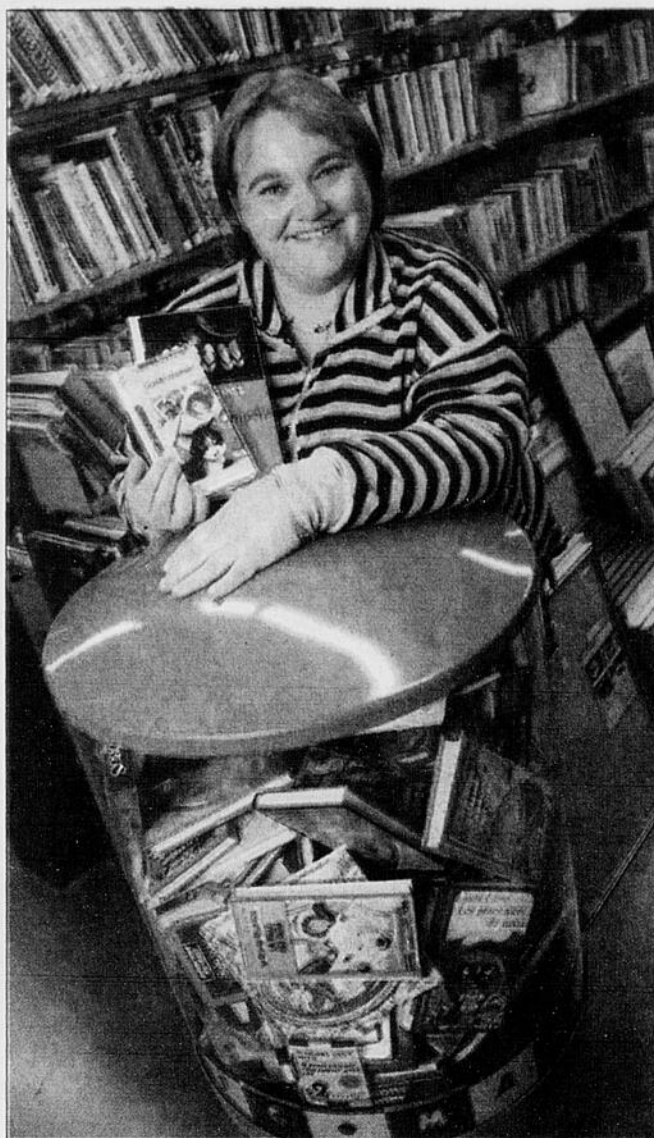
Restreinte, la clientèle rejointe est cependant en voie de s'élargir, si l'on en croit les propos encourageants de Joelle Thivierge, directrice générale du CRSBPE. Si 41 municipalités sont actuellement desservies par un de ses royaumes de la page, six autres municipalités de 5000 habitants et moins ont amorcé des démarches pour rendre, elles aussi, le livre accessible à leur population.

Après avoir connu des années de vache maigre, le réseau des bibliothèques publiques de l'Estrie est donc sur une bonne lancée. «Il y a récemment eu une désaffiliation des municipalités, relate la directrice de l'organisme qui offre les services de bibliothèque aux villages de taille réduite. La cotisation avait augmenté et quelques municipalités songeaient à se retirer. Depuis juin, on assiste toutefois à une relance du réseau.»

Pour expliquer ce regain d'intérêt, Mme Thivierge évoque la baisse substantielle de la cotisation municipale. Pour bénéficier des services de la CRSBPE et ainsi accéder à une banque de plus de 190 000 volumes, une municipalité doit verser un montant à l'organisme, au prorata de sa population. «En juin dernier, le conseil d'administration a décidé de réduire la cotisation de moitié. Depuis, on assiste à un mouvement d'adhésion notoire.»

«Si on a baissé le taux, c'est qu'on veut rejoindre le plus de gens possible, la totalité des Estriens si possible. Le service de bibliothèque est un attrait important pour un village, mais surtout un lien culturel majeur. Il faut que les gens puissent avoir accès au livre à un coût abordable. C'est essentiel!», estime la directrice.

En plus de s'occuper de la formation de personnel bénévole et de l'amé-



agement des bibliothèques qu'il chapeaute, le CRSBPE, en échange d'un montant minimal, dépose deux livres par habitant dans chacune des municipalités adhérentes. Trois fois l'an, une rotation des livres s'effectue, de sorte que le contenu des rayons est sans cesse renouvelé. «Il y a un très grand partage des ressources et une coopération importante entre les municipalités. Nous voulons que les bibliothèques soient des lieux vivants», explique Joelle Thivierge.

Présentement, moins de 25 pour cent de la population desservie par une bibliothèque publique profite de ses services.

Semaine des bibliothèques

Dans le cadre de la Semaine québécoise des bibliothèques publiques qui se tient actuellement, l'Association des bibliothèques publiques de l'Estrie organise le concours «Devine le plaisir». Jusqu'au 9 novembre prochain, les visiteurs des bibliothèques de Rock Forest, de North Hatley, d'Asbestos, de Coaticook, de Lac-Mégantic, de Magog, de Sherbrooke et de Windsor sont invités à déterminer le nombre d'ouvrages empilés dans une «machine à gomme». En remplissant le coupon remis lors de leur visite, les participants courent la chance de se mériter un dictionnaire Larousse 2003, grand format.

Le concours est également accessible par Internet, à l'adresse www.crsbpe.qc.ca.

Imacom, Martin Blache
Joelle Thivierge, directrice générale du Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie (CRSBPE), croit que le réseau du livre est en voie de connaître une forte expansion dans la région.

MOLSON DRY vous invite aux spectacles

L'ÉTAT DES LIEUX Mardi 29 octobre à 20h	ÉRIC LAPORTE Mercredi 30 octobre à 20h	BÊTE ET STEF Vendredi 1 ^{er} novembre à 20h
JEAN-MICHEL ANCTIL mardi 5 novembre à 20h mercredi 6 novembre à 20h	DANIEL BÉLANGER Vendredi 8 novembre à 20h	KEAN mardi 12 novembre à 20h

IGA **Centre Culturel Université de Sherbrooke** **Desjardins**
www.usherbrooke.ca/centreculturel
820-1000

Notre objectif :
Transmettre à nos adolescentes le goût de mordre dans la vie à pleines dents en découvrant le plaisir d'aller toujours plus loin...
Viens sur place prendre connaissance de notre incroyable panoplie d'options et d'activités!

Accessible et abordable!

Portes ouvertes
Les dimanches 27 oct. et 10 nov. 2002, de 12 h 30 à 15 h 30 et rencontre d'information à 13 h 30.

Journée «coup de cœur»
Le samedi 16 nov. 2002, de 9 h à 13 h. Entre amies, viens passer une journée inoubliable en découvrant ce qu'on te réserve au Collège du Sacré-Coeur en l'an 2003. Dîner servi et nombreux prix de présence.

Examens d'admission
Les samedis 23 nov. et 30 nov. 2002, à 9 h.

Collège du Sacré-Cœur
association coopérative
établissement privé d'enseignement secondaire pour jeunes filles
155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke
info@college-sacre-coeur.qc.ca
www.college-sacre-coeur.qc.ca
(819) 569-9457

FEMMES D'AVENIR EN DEVENIR!

Le livre de Yann Martel consacré

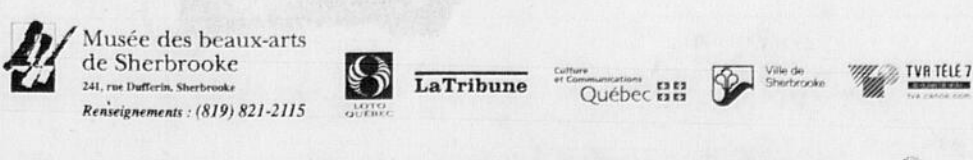
Presse Canadienne
TORONTO

«Life of Pi» (Vie de Pi), le roman de l'auteur montréalais Yann Martel, qui a remporté le prestigieux Booker Prize, hier, est maintenant assuré de faire les vitrines de toutes les librairies canadiennes-anglaises et de celles du Royaume-Uni, voire des pays du Commonwealth.

Louise Denny, de la maison d'édition Knopf Canada, a fait savoir hier qu'il y aurait bientôt 45 000 copies de «Life of Pi» sur le marché canadien. Les librairies en détenaient 25 000 exemplaires avant la nomination de M. Martel pour le prix, l'un des plus convoités de la littérature anglo-saxonne. D'ici environ 10 jours, il y en aura 20 000 de plus.

Les quelque 10 000 exemplaires à couverture rigide du roman publié l'automne dernier ont tous été écoulés, et sont maintenant considérés comme des pièces de collection.

Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke
accueil
Cézanne, Gauguin, Matisse, van Gogh
Chefs-d'œuvre post-impressionnistes
du Musée des beaux-arts du Canada
Du 14 septembre au 24 novembre 2002
Du mardi au vendredi, de 12 h à 17 h et jusqu'à 21 h le mercredi
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
Aussi à l'affiche
Daudelin. De la peinture à la sculpture



Paul Cézanne (1839-1906) Portrait de Puyssan, c. 1900. Coll. MBAC

Hélène Morissette reçoit **France D'Amour**
JEUDI 18 h 30 EN REPRISE VENDREDI 17 h

Enfin VendRed!

Radio-Canada Estrie

Dans un crayon noir, un monde

Renée Lavaillante présente «Paysage temporel» à la galerie Horace

Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Il suffit d'un crayon noir à Renée Lavaillante, et un monde immense s'ouvre à elle, prêt à se laisser découvrir, analyser, comprendre. Ce monde immense, celui du dessin, elle n'en a pas encore exploré tous les recoins, même en s'y consacrant depuis 17 ans.

«Le dessin me permet de réfléchir sur plusieurs choses: la ligne, la trace, l'espace, les limites... Mais aussi sur la nature même du dessin. J'ai le désir de comprendre ce qui se passe pour que les yeux influencent ce que la main exécute. J'essaie donc de voir, par exemple, ce qui arrive quand j'affranchis la main des décisions du regard.»

L'artiste montréalaise a donc réalisé plusieurs dessins à l'aveugle. Lors d'une résidence artistique à Strasbourg, l'an dernier, elle s'est installée dans un petit pavillon au milieu d'un parc. Assise

pendant des heures, elle suivait, avec son crayon posé sur le papier, l'itinéraire des passants, sans jamais regarder sa feuille.

«D'autres fois, j'ai utilisé un papier texturé avec insertion de végétaux. Ce papier m'est apparu comme du braille. J'ai donc dessiné les yeux fermés, en me laissant guider par le papier», évoque l'artiste, qui s'adonne aussi au fusain, à la gouache, au pastel et à l'encre. Mais n'utilisant toujours que le noir.

«Il y a toutes sortes de techniques à explorer avec le noir: la brillance, le mat, le clair, le foncé, la lumière, l'ombre... Pour l'instant, je n'ai pas besoin de la couleur.»

Ni d'autre médium. D'abord céramiste, Renée Lavaillante en avait assez de voir son atelier constamment envahi par les matériaux. Le dessin lui a apporté la légèreté souhaitée.

D'abord étudiante en histoire de l'art, elle est retournée sur les bancs universitaires pour, cette fois, étudier

les arts plastiques. Renée Lavaillante estime ne faire ni du figuratif ni de l'abstraction. «Je crée des formes soit à partir du chaos, soit à partir du néant, de rien.»

De quatre traits barrés, un champ

Ce sera le cas avec le *Paysage temporel* qu'elle propose à la galerie Horace. Le public est invité à y reproduire à foison, sur les murs, un signe particulier: quatre traits verticaux barrés par un cinquième, oblique. Bref, la façon de compter les jours chez les peuples primitifs, les prisonniers, les naufragés.

«C'est un signe qui symbolise le temps, ou, plus précisément, le temps passé à mesurer le temps. Dans le contexte de l'exposition, ce sera aussi bien le temps pour réaliser l'oeuvre que le temps pris par l'humanité pour faire de la terre son oeuvre.»

En effet, le motif des quatre traits barrés, lorsque reproduit à l'infini, donne l'impression d'admirer un champ de blé ondulé. L'artiste a dessiné des nu-

ages dans la partie supérieure des murs, pour accentuer cette impression de paysage.

«Les nuages symbolisent bien pour moi l'indifférence de l'univers. Pendant qu'il y a des champs de bataille et des plages de vacances sur la terre, les nuages continuent de passer sans se préoccuper de ce qu'il y a en dessous.»

L'oeuvre se trouvant déjà paramétrée, le public est invité à participer non pas à un *exprimez-vous*, mais à un partage de temps d'atelier, avec ses exigences, ses contingences et ses interrogations, exprime Renée Lavaillante.

«L'image éphémère qui en résultera sera le témoignage du temps que quelques inconnus auront passé ensemble, dans une action commune.»

En ce moment, l'artiste présente aussi deux expositions à Montréal, aux galeries B-312 et Sylviane Poirier, art contemporain.

La galerie Horace est ouverte du mercredi au vendredi, de 12 h à 17 h, et le week-end, de 13 h à 17 h. L'entrée est gratuite.

La Tribune et **7** vous invitent à la première du film



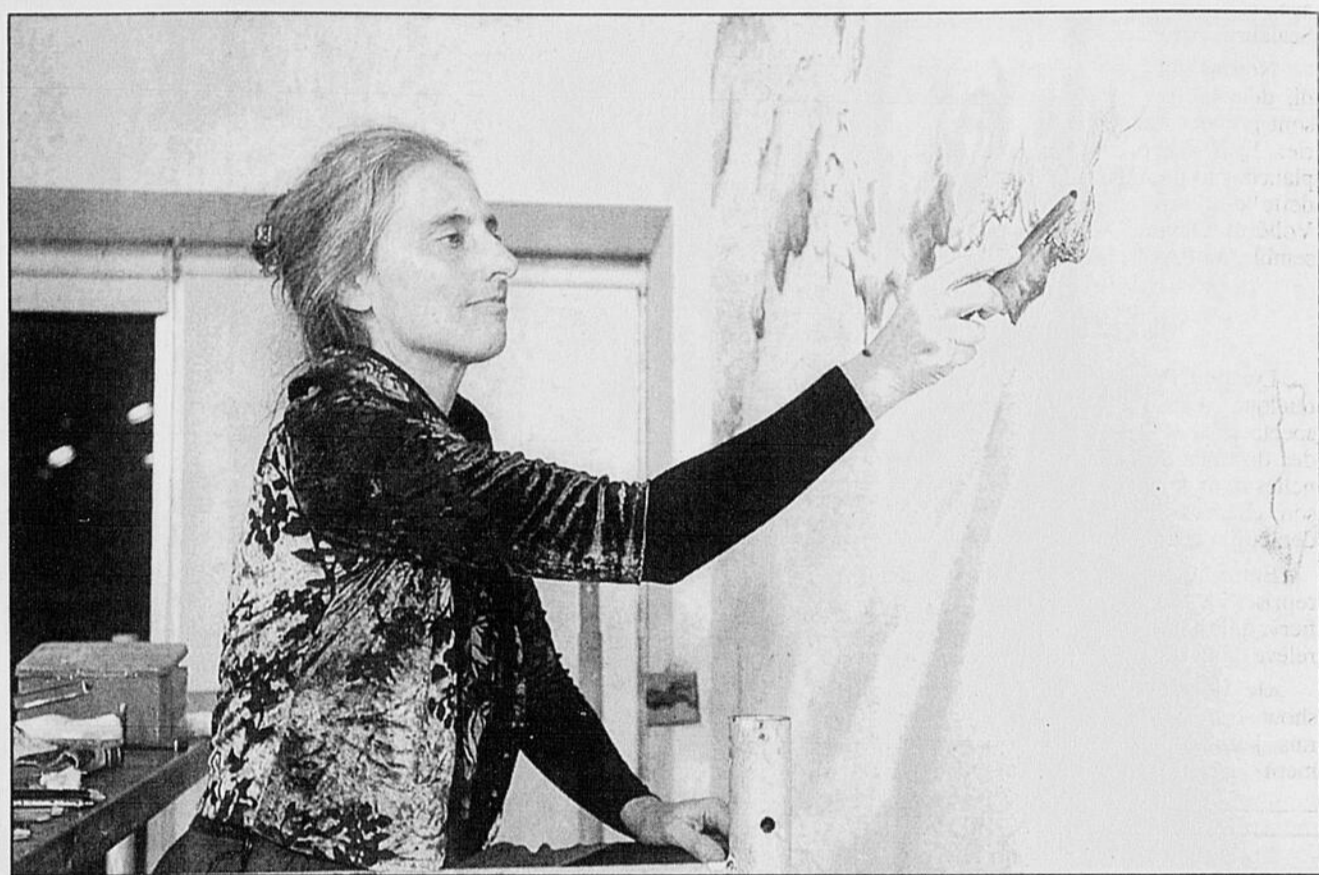
LE MARAIS
UN FILM DE KIM NGUYEN

FILM TONIC ET PRODUCTIONS THALIE PRÉSENTENT EN ASSOCIATION AVEC STUDIOS SHEN UN FILM DE KIM NGUYEN AVEC GREGORY HLADY + PAUL AHMARANI + GABRIEL GASCÓN + JENNIFER MURHOUSE + ALEX IVANOVIC + ELIZABETH WALLING + REAL BOSSE + AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE JAMES HYNMAN

Le jeudi 31 octobre à 19h00 à la Maison du Cinéma

Pour obtenir un laissez-passer double, présentez-vous avec ce coupon de participation à la Maison du Cinéma 63 King Ouest, le lundi 28 octobre à partir de 18h00!

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 8 NOVEMBRE!



Imacom, Claude Poulin

Toute la population est invitée à participer à la création de *Paysage temporel*, l'exposition présentée par Renée Lavaillante à la galerie Horace, jusqu'au 17 novembre. D'ici dimanche inclusivement, l'artiste convie le public à venir la rencontrer et à saisir un crayon noir, pour partager son temps d'atelier, avec les exigences, les contingences et les interrogations qui s'ensuivent.



Sortez.

Tables aux mille saveurs, films d'ici et d'ailleurs, sorties réussies... seul le plaisir compte. Laissez-vous aller au centre-ville de Sherbrooke. Sortez.

centre-ville Sherbrooke

Vivez votre centre-ville!

LA MAISON DU CINÉMA Pizzicato Bleue Leubards Living

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

www.galaxycinemas.com

SEMAINE DU 18 AU 24 OCTOBRE 2002

SWEET HOME ALABAMA (VF) (G)
Vendredi au dimanche: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35
Lundi au jeudi: 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35

DES HOMMES DE MAIN (13 ans + violence)
Vendredi au dimanche: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45
Lundi au jeudi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45

BÉCASSINE: LE TRÉSOR VIKING (G)
Vendredi au dimanche: 13 h 00, 16 h 00
Lundi au jeudi: 16 h 00

HISTOIRE DE PEN (13 ans + violence + langage vulgaire)
Tous les soirs: 18 h 40, 21 h 40

RED DRAGON (16 ans)
Vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45
Lundi au jeudi: 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45

DRAGON ROUGE (16 ans)
Vendredi au dimanche: 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30
Lundi au jeudi: 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

FORMULE 51 (à venir)
Vendredi au dimanche: 13 h 00, 16 h 00, 19 h 00, 21 h 35
Lundi au jeudi: 16 h 00, 19 h 00, 21 h 35

LE TRANSPORTEUR (13 ans + violence)
Vendredi au dimanche: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 45
Lundi au jeudi: 16 h 05, 19 h 05, 21 h 45

LE CERCLE (13 ans)
Vendredi au dimanche: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45
Lundi au jeudi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45

LE SMOKING (G + déconseillé aux jeunes enfants)
Vendredi et samedi: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 25
Dimanche: 13 h 10, 16 h 10
Lundi au jeudi: 16 h 10, 19 h 10, 21 h 25

Stars

Diane Juster refait surface avec un nouvel album

MONTREAL (PC) - La chanteuse Diane Juster, qui a consacré beaucoup d'énergie à la défense des droits d'auteurs au cours des dernières années, renoue avec l'enregistrement. Elle vient de lancer un album éponyme sous-titré «Je suis venue vous dire».

Ses chansons ont jailli au cours de rencontres avec des gens comme Eddy Marnay, Luc Plamondon, Robert Charlebois et Paul Baillargeon. En plus de 10 chansons nouvelles, elle a composé deux pièces instrumentales.

Diane Juster donnera par ailleurs un spectacle unique au profit de la Fondation du cancer du sein de Montréal, le mercredi 6 novembre à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau.

Née Diane Rivet en 1946, la chanteuse a notamment connu du succès dans le passé avec des chansons comme «Ce matin» et «Vive les Roses», en plus de «Je ne suis qu'une chanson», interprétée par Ginette Reno.

Une création du chorégraphe Edouard Lock est présentée en Europe

MONTREAL (PC) - Le public européen a droit cet automne à la nouvelle création «Amelia», du chorégraphe montréalais Edouard Lock, offerte par la troupe La La Human Steps.

La première du spectacle a eu lieu le 20 octobre à l'Opéra national de Prague.

La chorégraphie pour neuf danseurs fait appel à la technique sur pointes pour les interprètes féminines. La troupe doit maintenant visiter notamment Rome, Munich, Amsterdam, Anvers et Paris.

La première nord-américaine est prévue le 7 février au Centre national des arts à Ottawa. Une semaine plus tard, «Amelia» inaugurera, le 13 février, le Festival Montréal en lumière.

Le spectacle sera présenté à Québec, au Grand Théâtre, le 18 février.

LA MAISON DU CINÉMA

10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE

L'EXPERIENCE (16+) UN FILM DE OLIVER HIRSCHBIEGEL
12h45 - 3h45 - 6h50 - 9h20.

LE CERCLE (13+) BRIAN COX
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h30.

FORMULE 51 (13-VIOL.) SAMUEL L. JACKSON
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h35.

ABANDON (GDF) BENJAMIN BRATT
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h30.

LE TRANSPORTEUR (13+) JAMES STATHAM
1h00 - 3h35 - 7h05 - 9h25.

DES HOMMES DE MAIN (13+) VIN DIESEL
1h05 - 3h30 - 7h15 - 9h30.

DRAGON ROUGE (16-VIOL.) ANTHONY HOPKINS
12h45 - 3h40 - 6h50 - 9h25.

HISTOIRE DE PEN (V.O.F.) (13+) DAVID BOUTIN
3h20 - 9h20.

SWEET HOME ALABAMA (G) REESE WITHERSPOON
12h50 - 3h20 - 9h20.

MA FEMME EST UNE ACTRICE (G) CHARLOTTE GAINSBOURG
1h10 - 7h00.

8 FEMMES (v.o.f.) (G) FANNY ARDANT
1h00 - 7h05.

LA TURBULENCE DES FLUIDES (v.o.f.) (G)
3h35 - 9h25.

63, KING OUEST, 566-8782

L'Orchestre Symphonique de Sherbrooke

présente

Concert famille

Planète Baobab, Le Petit Prince de St-Exupéry
27 octobre 2002, 14 h

Centre culturel, Université de Sherbrooke

Produit et mis en scène par L'Arsenal à Musique
Musique de Denis Gougeon et Yves Daoust

Centre culturel Billets en vente au 820-1000 15 \$ régulier, 12 \$ aînés (60 ans et plus), 5 \$ étudiant (jusqu'à 26 ans)

EN COLLABORATION AVEC:
LAGASSÉ LACHANCE BEAUPRÉ POISSON
NOTAIRES, CONSEILLERS FISCAL

sous la direction du chef et directeur artistique Stéphane Laforest

Intellos et SHOROS

Ce week-end

Une nouvelle formule de spectacles lancée à Coaticook

Jean-François Gagnon
COATICOOK

Le Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook lancera, samedi soir, une nouvelle formule de spectacles, en présentant ensemble l'artiste de la région de Coaticook Lysanne Prévost et Jocelyn Duval, considéré comme un auteur-compositeur-interprète de la relève au Québec.

L'objectif de cette nouvelle formule est de faire profiter un artiste moins connu dans la région de Coaticook du public d'un autre, issu de ce secteur et y comptant bon nombre d'admirateurs.

Dans le cadre de ces spectacles, les artistes réunis offriront chacun une prestation individuelle. «C'est un peu un deux pour un qu'on offre aux gens avec ce type de show», affirme Robert Scalabrini, directeur du PACC.

Notons que, outre le show de samedi, deux autres prestations conjointes sont prévues dans le cadre de cette série. Jean Rabouin grimpera sur les planches le même soir que Réjean Audette le 30 novembre; tandis que Yvan Vollé et Olivier Brousseau seront ensemble, au PACC, le 28 février.

«Un gros show»

Lysanne Prévost, qui effectuera en quelque sorte la seconde partie du spectacle de samedi soir, n'a pas encore des dizaines de prestations professionnelles dans le corps. Malgré ses 37 ans, son champs d'expériences artistiques demeure relativement limité.

Entre autres, elle a participé à trois reprises à l'événement «Canton est fier», qui met en scène des artistes de la relève de la région coaticookoise.

«Je dois avouer que ce prochain show sera le plus gros auquel je n'aurais jamais participé professionnellement», mentionne Lysanne Prévost, qui



compose elle-même ses paroles en anglais et ses musiques.

Ouvrant comme réceptionniste et comme assistante dentaire, Lysanne Prévost qualifie sa musique de «folk et douce. Quant à elles, mes chansons parlent d'amour, de diverses expériences de vie et d'émotions...»

«Pour moi, c'est une passion que de faire de la musique, raconte-t-elle. Mais je désire être réaliste relativement à mes possibilités de percer dans le monde artistique. J'ai une famille et la vie de tournée ne serait donc pas vraiment pour moi.»

«Une bonne formule»

Bien qu'il soit davantage connu du grand public québécois que Lysanne Prévost, Jocelyn Duval accepte vraisemblablement sans trop de problème de jouer le jeu que lui propose le Pavillon.

«Je ne suis pas malheureux de me retrouver en première partie d'une chanteuse moins populaire que moi, en province. Elle va certainement me procurer un plus grand public. Et ce sera positif pour moi», dit-il.

D'ailleurs, Jocelyn Duval croit que l'industrie de la musique québécoise gagnerait probablement à reprendre la



Lysanne Prévost et Jocelyn Duval partageront la scène du Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook.

nouvelle formule de jumelage du thème est récurrent sur cet album: PACC. «Je ne vois pas pourquoi elle ne l'aurait pas», soutient-il.

Le premier disque du chanteur de 36 ans s'intitule *Jamais sans toi* et des extraits tournent actuellement dans certaines radios privés du Québec. Un

Par ailleurs, Jocelyn Duval prépare déjà un second album. «Il y a de belles choses qui m'arrivent, ces temps-ci. Ça commence à bouger pour moi!», souligne-t-il.

Échos

L'OSS reçoit le Petit Prince

SHERBROOKE - L'Orchestre symphonique de Sherbrooke présente le premier de deux concerts-familles ce dimanche, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke: le chef Stéphane Laforest invite toute la famille à redécouvrir l'histoire du *Petit Prince*, en compagnie de L'Arsenal à musique.

Fondée en 1978, la compagnie L'Arsenal à musique sensibilise les jeunes à la musique, via des spectacles qui stimulent la curiosité et la créativité. L'idée est de faire passer un moment magique aux petits et aux grands, par le rythme et la couleur.

Le spectacle débute à 14 h. Il y aura des prix de présence. Grâce au programme «Accessibilité jeunesse», le coût d'entrée pour les enfants et les étudiants jusqu'à l'âge de 26 ans est de 5 \$. Le prix régulier du billet est de 15 \$ (12 \$ pour les aînés).

Suites et poèmes musicaux avec l'Ensemble à vents

SHERBROOKE - L'Ensemble à vents de Sherbrooke, dirigé par le chef François Bernier, ouvre sa 21e saison

avec le concert *Suites et poèmes*, dimanche à 19 h 30, au Théâtre Centennial de l'Université Bishop's. Poèmes musicaux, suite française et suite jazz sont au programme.

Le public pourra écouter la *Petite Suite* de Claude Debussy, *Aquarium*, de Johan de Meij, ainsi que la *Deuxième suite de jazz*, de Shostakovitch, dont un des mouvements figure dans le film *Les yeux grands fermés*, de Stanley Kubrick. Quant au *Poème montagnard*, de Jan van der Roost, il rappelle une balade dans les Alpes.

Ensemble en résidence de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke depuis l'an dernier, l'EVS compte une quarantaine de musiciens. Les billets sont en vente au Théâtre Centennial, au coût de 15 \$ (5 \$ pour les étudiants).

De la visite du Michigan à l'Université Bishop's

LENOXVILLE - De la grande visite cette semaine au département de musique de l'Université Bishop's: la soprano Anne Nispel et le baryton Harlan Jennings effectuent une résidence de cinq jours, au cours de laquelle ils présenteront un récital, demain vendredi, à la salle Bandeen.

Pour l'occasion, le professeur, compositeur et guitariste Andrew MacDonald se joindra à eux. La première mondiale d'une de ses créations figure d'ailleurs au programme du concert. Intitulé *The Preservation of Man*, ce duo met en musique des extraits provenant du babillard d'un pub de l'île de Skye. Deux autres oeuvres d'Andrew MacDonald sont au programme.

Professeur de chant, Mme Nispel est aussi directrice du département de chant à la Community School de la Michigan State University. Très présente aux États-Unis, elle a interprété une trentaine de rôles d'opéra et se produit beaucoup comme soliste. Elle a mis sur pied des tournées d'ateliers sur l'opéra s'adressant aux enfants du primaire.

Professeur au même endroit, Harlan Jennings connaît lui aussi une carrière brillante aux États-Unis. Il a une quarantaine de rôles d'opéra à son actif.

Les deux invités donneront des classes de maître aux étudiants de chant de l'Université Bishop's, à l'issue desquelles un concert gratuit sera donné dimanche, à 20 h, avec les étudiants. Pour le concert de vendredi, on peut se procurer des billets au guichet du Théâtre Centennial.



La soprano Julie Perron, la mezzo-soprano Nancy Roy et la pianiste Caroline Tellier, alias les Trois Divines, sont en spectacle avec leurs plumes et leurs voix d'anges, ce dimanche, au Théâtre Granada.

Les Trois Divines au Théâtre Granada

Steve Bergeron
sbergeron@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

fait frissonner leur parure de plumes.

Arborant toujours leurs grandes plumes colorées dans leur coiffure savamment relevées, les Trois Divines reviennent en grande forme, pour livrer les plus beaux duos d'opéras et d'opérettes, ce dimanche à 16 h, dans le hall du Théâtre Granada.

Amoureuses, servantes, rivales et surtout complices, les Trois Divines proposeront un nouveau voyage dans l'univers féminin, à l'occasion d'une séance d'audition montée de toutes pièces par Loretta Divines, la Grande Dame Divines.

Catharina Divine, soprano, et Sarah Divine, contralto, se présentent donc à l'audition, et entrent rapidement dans une lutte compétitive qui

On assiste d'abord à leurs ébats dans *Le duo des chats* de Rossini, puis *Les Voix rivales* de Bordèse. Suivent des péripéties qui les mènent à une complicité à toute épreuve, notamment au milieu des airs de *La Périchole* et de *La Veuve joyeuse*, d'Offenbach, de *Carmen*, de Bizet, de *Porgy and Bess*, de Gershwin, et des classiques de *West Side Story*, de Bernstein.

Ce spectacle a connu un grand succès l'été dernier lors des concerts de la Place de la Cité. Le trio compte depuis peu une nouvelle équipière, la soprano Julie Perron, de Lac-Mégantic, ayant remplacé Claire Mercier. La pianiste Caroline Tellier et la mezzo-soprano Nancy Roy complètent le trio.

Les billets sont en vente au guichet du Théâtre Centennial, au coût de 16 \$.



La Tribune, Sylvie Pion

Les talents locaux sont en vedette, jusqu'à dimanche, au Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor, à travers l'exposition *Visages de culture*. Cette formule, répétée pour une deuxième année consécutive, conjugue photographie, poterie, dentelle et petit point. À l'étage de La Poudrière s'alignent donc les photographies de Mario Beaucher, Mario Scrosati et de Marie-Jeanne Chaperon, de même que les oeuvres de l'Atelier de poterie de Windsor et celles des Fées brodeuses. Dimanche, des photographes seront sur place, à compter de 13 h, pour discuter avec les visiteurs de leur art. Sur notre photo, la directrice générale, Denise Savard.

Clavardage

aujourd'hui jeudi à midi

cyberpresse.ca

avec Webcam

cyberpresse.ca/clavardage



Judi Richards

Le Bazar du Chaînon, sa carrière et ses projets

Annonces classées

Le COMBO

PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle
et obtenez **22% de RABAIS**

Placez une annonce classée
115 000 lecteurs chaque jour!

(819) **564-2222**

DU LUNDI AU VENDREDI
de 8 h 30 à 16 h 30

SANS FRAIS 1 800 567-6955

IMMOBILIER	
ACHAT, VENTE, ECHANGE	
Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revenus	6
Condominiums à vendre	8
Maisons de campagne	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Chalets à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Terres, terrains	20
Fermes	22
Fabriques et succreries	24
Commerces à vendre	26
Bâtisses industrielles	28
Bâtisses commerciales	30
Propriétés hors-Sherbrooke	32
Village/maisons hors-Québec	34
IMMOBILIER LOCATION	
Appartements 1er arrondissement (Bromptonville)	40
Appartements 2e arrondissement (Est, Fleurimont)	42

Appartements 3e arrondissement (Lennoxville)	
Appartements 4e arrondissement (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements 5e arrondissement (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements 6e arrondissement (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désirées	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Chalets à louer	74
Bureaux, locaux à louer	78
Commerces à louer	80
Entrepôts, garages à louer	82
Vacances, condos	84

VEHICULES AUTOMOBILES	
Camions, 4x4, fourgonnettes	100
Pièces d'auto et camions	102
Autos à vendre	104
Véhicules 5000 \$ et moins	106
Véhicules à louer	108
Véhicules antiques et de collection	110
Véhicules lourds	112
Entrepôts de véhicules	114
VEHICULES RECREATIFS	
Motorisés	120
Roulettes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132
LOISIRS	
Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, cavallage	144
EMPLOIS	
Personnel demandé	150
Travail demandé	152

MARCHANDISES	
Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162
Meubles et électroménagers	164
Entrepôts de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Articles de bébé	176
Instrument de musique	178
Articles de sports	180
Bicyclettes	182
Piscines	184
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Œuvres d'art, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de restaurant	214
Équipements de bureau	216
Équipements d'arboriculture	217

SERVICES DIVERS	
Préparation de curriculum vitae	300
Traitement de textes, rédaction, traduction	302
Cours privés, formation	304
Esthétique, coiffure	306
Gardiennes, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déménagement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Paysagistes	318
Services divers	320
FINANCES	
Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argent demandé	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Services financiers	340
SOINS DE SANTÉ	
Santé	350
Soins thérapeutiques, massage	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

Tour d'horizon

BOUTIQUE MULTI-MODES - 105 LOMAS
Tailleurs réduits de 40% dès maintenant. 821-2386.

LES NOUVEAUX TISSUS À RIDEAUX SONT ARRIVÉS
2,50\$/mètre, 150 cm de large. Produits Textile, 85 Albert (centre-ville), 569-8011.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
HOLLYWOOD, FLORIDE: maison mobile 2 c.c. tout inclus à visionner sur cassette 565-5046

LAC AYLMER, superbe cottage intérieur en lattes de pin. Accès au lac. Vendu meublé 75 000\$

LAC MILLER, 65 pi bord de l'eau, magnifique rés. ans ouverts, patio. Nouveau prix 94 500\$

VIÉUX NORD, duplex luxueux, foyer, pl. bois franc, 3 sur 2 étages. Rev. 66603

BELLE FERMETTE, 120 acres boisées, sentiers, écurie, rés rustique, foyer. Endroit de tout repos! 129 500\$. Prix d'un pistolet cyclable

LA PATRIE, cottage rénové, pl. bois franc, Lbr. immédiate. 48 000\$

LA CAPITALE, Estrie Coop. CARMEN POISSON, agent imm. affilié, 563-3000, 346-1300

ROCK FOREST, 20 x 28 et 22 x 30. MARTIN CHARBONNEAU CONST. 829-2955, cell. 578-5364

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DIRECT OU PROPRIÉTAIRE
IMMUEBLES À LOG. A VENDRE
Tous biens situés dans secteurs dit. Rérents 1X12 et 2X14. Log. rendement à un très bon ratio. Plus d'inf. le soir 819-878-3417

16 CHALET À VENDRE
AU LAC AYLMER chalet, petit mais si mignon, un havre de paix, tout meublé + pédalo. Evaluation 16 000\$. Faites voir, offre 829-1502, après 18 h

20 TERRES TERRAINS
RECHERCHE TERRAIN à louer pour chasse à l'original, saison 2003. Tél. 829-9867

26 COMMERCES À VENDRE
GAZ BAR 302 Queen, Lennoxville. Réservons aux hommes, goods vermentales. Vendu 23 000\$. Itres-semaine: 85 000\$. Tél. 819-572-2068

RESTAURANT
avec très bonne clientèle, recherche nouveau propriétaire. À 5 min de Sherbrooke. Permis SAQ, 30 pi. Tél. 819-573-9387

RESTAURANT OU AUTRE
Terrain commercial, 246 pi façade x 165 pi de profondeur avec bâtisse 45 pi x 30 pi, avec équipement. Sur coin de rue. Secteur les plus achalandés de Rock Forest. Ban. lieu de Sherbrooke. 819-564-1679

SALON D'ESTHÉTIQUE au prix de l'investissement, centre-ville de Sherbrooke. 349-1076

40 APPARTEMENTS 1er ARROND. (Bromptonville)

GRAND 5 1/2 à SOUS-LOUER dans triplex, moderne, grand balcon, grande s.ban, bain 2 plaques, beaucoup rangement. 5000\$/mois. 580-2995

42 APPARTEMENTS 2e ARROND. (est, Fleurimont)

1060 CONSEIL, grand 4 1/2 avec ascenseur. Disponible. 569-1877, 564-6426

1324 PLACE QUINTAL
3, 4, 5, chauffés, eau ch. fourne, endroit tranquille. Pres Galeries 4-Saisons. 564-7442, 566-2829

1/2 - 2 PCES
715, 13e Avenue Nord, meubles, chauffés, électr.

3105 tout compris.
562-2727 / 822-4308

215, 18e AVENUE
RUE SANS ISSUE, 4, eau et tranquille. Chauffé, eau chaude, meublé si desiré. 566-2661, 564-1006

2 1/2 - 3 1/2 - 5 CHAUFFÉS
éclairés, meublés 3405, 4005. 5505, Tél. 346-7169 ou 822-2070

3 1/2 - 1180 PAPINEAU en face Jardins Fleurs, immeuble neuf avec entrée lav. séch. libre à partir du 1er novembre. Tél. 347-1467, 345-0244

4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau chaude, meubles si desiré. 975 LACOMBE et 1010 PAPINEAU. 346-5054, 566-7917, 564-1006

4 1/2 - 5 1/2 - 5 CHAUFFÉS
566-3880, 820-7563

4 1/2 - ASCENSEUR
Piscine int., chauffés, eau ch. tout rénové avec céramique et bois franc. 566-3880

4 1/2 PARTAGER avec étudiant. 2225 + élect. Pres Cégep et amié d'arrondissement. 821-2367

4 1/2 NEUF DE LUXE
★ Fait voir. Const. 2002, style condo, dans 4 log. t. b. m. sonore grand terrain, remise, 3855, libre imméd. 864-1976, 564-1551

SUPERBE 4 1/2, 1195 Jardins-Fleurs, 4955/mois, tout inclus. 578-5445, 563-3648

VOISIN GARAGE & SAISONS
Libre 1er déc. Pres CHUS et 24-Juin. 4 1/2, chauffé, eau chaude. Très propre, tranquille. Spécial étudiants ou retraités. Possibilité 1 mois gratuit. 565-0230

44 APPARTEMENTS 3e ARROND. (Lennoxville)

3 1/2 POUR RETRAITÉ. Tout inclus, situé à Lennoxville, près de tous les services. Pour la sécurité et une qualité de vie incomparable. Jour 562-0875. 3, 4, 5, Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél. 823-5336

46 APPARTEMENTS 4e ARROND. (centre-ville, ouest, université, Ascot)

1565 PRINCE - 4 1/2 disponible en décembre. 565-3911, 564-6426

3 1/2, 4 1/2 à SOUS-LOUER
Chauffés, eau chaude. 569-4252

64 CONDOMINIUMS À LOUER

PLACE PATON, LOFT climatisé, foyer, poutres de bois, piscine, ch. en mezzanine, très éclairé. 6505/mois inclus. 820-6118

68 CHAMBRES ET PENSION

3 CHAMBRES, personnes autonomes, climat familial, endroit tranquille, avec ou sans service. Tél. 347-2030

RÉSIDENCE GORDON
pour personnes de 3e âge. 564-1200

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE
GRANDS 1 1/2 A 4 1/2 pour 50 ans et plus, semi-autonomes. Édifice récent, ascenseur, s. de jeux et à dîner, messe. Pres centre-ville. 1 MOIS GRATUIT. Lignes maintenant. 564-1200

PLATEAU MARQUETTE
70 Piel 1 1/2 - 3005, 3 1/2 - 3655, chauffés, eau chaude, poêle, réfrigérateur. 574-8575

1930, RUE DES GRANDS-MONTS
4 1/2 - 5 1/2
chauffés, éclairés, rénovés. **TÉL. : 823-9417**

48 APPARTEMENTS 5e ARROND. (Rock Forest, St-Élie, Deauville)

4 1/2 - TRIPLEX NEUF rez de chaussée, eau chaude, poêle, réfrigérateur. 574-8575

4 1/2 STYLE MAISON DE VILLE sur 2 étages, 2 s. bains (podium), 5655/mois. Pour le mois de novembre ou plus. 864-7218

CONST. 2001 3 1/2 avec garage, libre 1er nov. 4755/mois, au 5386, Gaspé à Rock Forest. Tél. 564-5066, 823-6058

50 APPARTEMENTS 6e ARROND. (nord)

1 1/2 TRES GRANDS près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffés, meubles, eau chaude, buanderie, libres imméd. 565-7978, 820-8323

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR
ÉLIGIBLE AU CRÉDIT D'IMPÔT DE 23%. Jour: 564-4408

3 1/2 - LOFT LUXUEUX
pisc. ext., s. exerce, 1045\$, 50% ch. en bois, 821-2463.

5 1/2 - 2900 MESY
Pres Carr. Estrie, chauffé, eau chaude. Libre 1er nov. 565-8484, 563-7019

BEAU 5 1/2 rénové, duplex. Vieux Nord, rez-de-chaussée, chauffé, pl. bois franc, tranquille, garage, 2 s. d'annaux. Libre 1er janvier. 6405, 819-566-7467

82 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE CHAUFFÉ
Autos, motos, meubles, etc. Sur pl. bois-franc, aussi contage. Terrain closuré, sécuritaire. Demeure sur place. 864-8096

84 VACANCES CONDOS

Partez en voyage l'esprit tranquille... Domnez plus de visibilité à votre annonce en utilisant nos illustrations. **La Tribune, 564-2222**

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES

PICK-UP DODGE RAM 150 1990, autom. freins électr. (jamais sorti) hiver 136 000 km. A/B. Biju! Tél. 489-2937

PICK-UP ISUZU 90 2.3 King Cab, tres propre, 160 000 km, 3800\$/mois. Tél. 566-4286

PONTIAC AZTEK 2002, 14 000 km
tout équipé, mags, alleron, radio CD, maron mono-teinte. Balance garantie mai 2003, 60 000 km. A/B. à quider 22 500\$.

LES AUTOS REAL FREDETTE
Rock Forest, 564-8353

SUZUKI SIDEKICK SPORT 97
En très bon état, 113 000 km, air clim., CD+, man. 10 000\$. 450-297-0479, 819-347-1064

TOYOTA PICK UP 1986
195-700 km, comme neuf, sur mags Nissan 4 roues, 2000\$/mois. 819-566-9409

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

4 PNEUS 4-saisons Sumitomo 195-700 km, comme neufs, sur mags Nissan 4 roues, 5005 \$/846-4373

4 PNEUS D'HIVER 14 po. en bonne condition, 30\$/chaque. Tél. 822-0603

4 PNEUS D'HIVER
autos, camions, ferme. À partir de 205 \$/service de PNEUS. COMEAU, 823-3928

GARAGE A CHOUINARD
MECANIQUE GÉNÉRALE
Paiement de pièces usagées ou neuves ou apporter vos pièces. 35\$ l'heure. Changement de moteur, 275\$ l'heure. Changement de transmission 175\$ (sans huile). Estimation, tél. (819) 845-4474. St-François Xavier

GARAGE DONALD COMEAU
pneus neufs et usagés. Mécanique 34\$/heure. Pneus posés et balancés 65\$/c. 562-5554

PNEUS D'HIVER 4 pneus Toyota camionnette, 235-70R15, 25% d'usage. Aussi 2 Toyota 195-65R15, état neuf. 565-9042

À VENDRE: PNEUS USAGÉS:
autos, camions, ferme. À partir de 205 \$/service de PNEUS. COMEAU, 823-3928

GARAGE A CHOUINARD
MECANIQUE GÉNÉRALE
Paiement de pièces usagées ou neuves ou apporter vos pièces. 35\$ l'heure. Changement de moteur, 275\$ l'heure. Changement de transmission 175\$ (sans huile). Estimation, tél. (819) 845-4474. St-François Xavier

CHEV. SILVERADO LS
99, 124, cabine simple, 8 cyl., 4.8 L, aut., air, volant ind., cruise control, radio lecteur CD, mags (beige), 56 000 km. Gar. 1 an incl. Nouveau modèle 17 800\$.

LES AUTOS REAL FREDETTE
Rock Forest, 564-8353

CHEVROLET PICK-UP S-10 4x4
1987 King Cab, boîte de fibre, silencieux neuf, bons pneus, tres propre. 2495\$, 828-3333

FORD EXPLORER XL 1995 4x4
140 000 km, pneus Michelin été/hiver. 842-3035

GMC 1991 SONOMA King Cab, boîte courte, 4 x 4, 5 vit. manuel, pneus d'hiver neufs, moteur 4.3, aucune rouille, 95 000 km, original, 4900\$. Tél. 450-532-3384

GMC SL 97
5.7 L, K.C. 4x4, boîte courte, a.c. 126 000 km, très propre. Autos René Chartier, Lennoxville. **562-6133**

JIMMY 4x4 88, 229 000 km, tres bonne condition. 2995\$ 845-7451, 437-6921

LUMINA VAN 1996 185 000 km, 7 pi. en parfaite condition. 6900\$. 819-842-3089

MERC. VILLAGER GS 94
6 cyl. tout équipé, a.c. tres propre. 214 000 km. 5400\$. Cell. 571-1285, 562-9133

NOS VOISINS

L'Université de Sherbrooke a la cote des étudiants

Il n'ont plus de cote à monter?



104 AUTOS À VENDRE

BUICK CENTURY LTD 99
31L, tout équipé, a.c. LD, 99 000 km. Autos René Chartier, Lennoxville. **562-6133**

BUICK REGAL LS 2000, A-1
165 000 km, 5 vit., 562-6507, laissez message.

CAMARO Z28 1994
90 000 km, chp 320 hp, 6 vit, parties cond. 1100, tout équipé, 11 500\$/mois. Tél. 822-0070

FORD ESCORT FAMILIAL
01, 4 portes, autom., a.c., mags, alleron, serrures télécommandées, élect. radio lecteur CD, or métallique, 41 000 km. Balance garantie nov. 2003, 60 000 km. 13 500\$/mois. Tél. 822-0070

FORD FOCUS SE
01, 4 portes, autom., a.c., mags, alleron, serrures télécommandées, élect. radio lecteur CD, or métallique, 41 000 km. Balance garantie nov. 2003, 60 000 km. 13 500\$/mois. Tél. 822-0070

LES AUTOS REAL FREDETTE
Rock Forest, 564-8353

GOLF GL DIESEL 1993
165 350 km, 5 vit., pneus hiver + été sur jantes, très bonne mécanique, radio AM-FM et cassettes, prix à discuter. Pour vente rapide: 569-4341

HONDA ACCORD EX 01
4 cyl, autom., 1.8L, a.c. CD, tout équipé, mags alleron. 29 000 km. Bal. garage Honda. Autos René Chartier, Lennoxville. **562-6133**

MALIBU LS 2000 V-6, 4 p., aut., 111 000 km, tout équipé, 17 000\$. 11 900\$. 829-0568

SUBARU 4 X 4 LEGACY TURBO
1992, groupe élect. superbe condition, 72000\$ nég. Pierre, 563-0533

TAURUS FAMILIAL 24 VALVES
99, rouge métallique, tout équipé, 31 duratex, 200 hp, 7 pass, tout équipé, mags, sièges élect., 71 000 km. Garantie 1 an incluse. 13 000\$. LES AUTOS REAL FREDETTE

TOYOTA CAMRY 1997
noir vitres teintées, mags mgs, gr. élect., gr. prolongée et, 119 000\$. 875-3600, 564-0648

TOYOTA COROLLA FAMILIAL
1995, 150 000 km, manuel, excellente condition. 5800\$. Tél. 820-5862

TOYOTA TERCEL DX 1994
coupe 2 p. avec alleron, aut., 119 000 km, timing belt, pneus tres propre, 5000\$/mois. 822-2865, cell. 572-7420

TOYOTA TERCEL LS 1994
man. mec. et car. très bonne condition, 160 000 km, 4300\$. 819-864-4068

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Vie intime agréable. Vous aurez confiance en l'avenir et aucune tendance à vous inventer des problèmes. Consacrez cette journée au plaisir. N'hésitez pas à vous lancer dans une nouvelle activité.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Plus axé sur la réussite que dans les derniers jours, vous irez droit au but dans tout projet poursuivi. En amour, vous inspirerez de doux sentiments à plus d'une personne, ce qui n'aura rien pour vous déplaire. Négociations efficaces.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 La lune vous donnera l'occasion de reconsidérer certaines décisions. Elle vous rendra également pointilleux. Bonne journée pour payer les comptes, pour prévoir, pour exercer votre capacité d'analyse. Vie du cœur stable, mais peut-être pas palpitante. On ne peut pas tout avoir.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Bonne journée pour les activités qui demandent de l'imagination. Dans votre vie intime, la journée s'annonce paisible. Une personne que vous aimez bien voudrait peut-être une plus grande attention de votre part. Vous êtes en pleine effervescence et votre vie sociale s'en ressentira.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Vous comprendrez mieux une situation compliquée. Une personne de votre entourage est préoccupée par des questions très personnelles qu'elle peut difficilement partager. Il faut parfois accompagner ceux que l'on aime sans poser de questions.

du 21 MARS au 20 AVRIL
 Votre intuition pourrait être troublante. Du côté de vos finances personnelles, tenez les rênes en contrôle et économisez, ce sera rapidement profitable. Temps de réalisation et de concentration. Vous ne vous perdrez pas en vaines rêveries. Soirée plaisante.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Vie sociale intéressante. Vous serez à votre meilleur. Plus ambitieux que dans les derniers jours, vous voudrez que l'on reconnaisse vos mérites. Côté cœur vous serez malgré tout stable et tranquille. Soyez attentif aux détails, ce sont eux qui font un travail bien fait.

du 21 MAI au 21 JUIN
 Votre entourage appréciera votre souplesse. Pour votre part, vous pourriez avoir un léger malaise devant certains obstacles que vous croyez avoir à dépasser. Laissez le temps faire les choses, ne vous pressez pas trop.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Vous aurez de la concentration et serez sérieux dans vos projets. Vous pourriez aider une personne à mieux comprendre ce qui lui arrive. Vous serez intéressé à ce qui passe pour être de peu d'importance aujourd'hui. Quelques regrets s'envoleront.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Plein de bon sens, vous saurez voir s'il en va ou non de votre intérêt en toute circonstance. C'est une bonne journée pour régler un malentendu. Côté cœur, vous serez tendre et l'on appréciera de votre compréhension.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Bonne journée pour aller de l'avant dans tout projet qui vous tient à cœur. Faites voir ce dont vous êtes capable, osez parler de ce que vous pensez. Si on s'oppose à vous, écoutez les remarques, elles pourraient être riches d'enseignement. Côté cœur, vous partagerez de bons moments avec une personne aimée. Vie sociale active.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Votre imagination débordante pourrait vous entraîner vers des horizons lointains. Vous ressentirez le besoin d'aller au fond des choses tout en vous accordant les moments de loisirs. Vous avez peut-être des affinités avec une personne de votre entourage que vous connaissez depuis peu.

Éphémérides

C'est le 24 octobre 2002.
 2001 — Un marchand de Lac-Brôme est débouté par la Cour d'appel, qui valide la Loi 101 quant à la prépondérance du français dans l'affichage. — Une collision, suivie d'un incendie, entre deux camions dans le tunnel du Gothard, en Suisse, fait 11 morts.
 1999 — En Argentine, Fernando de la Rúa remporte les élections présidentielles, contre le sortant Carlos Menem.
 1994 — En Ulster, pour la première fois en 25 ans, les troupes anglaises ne patrouillent plus dans les rues de Londonderry.
 1992 — Une première équipe non américaine, les Blue Jays de Toronto, gagne la Série mondiale de baseball.
 1979 — À Québec, une grève des transports en commun est réglée au bout de huit mois.
 1975 — À Paris, l'ambassadeur de Turquie est assassiné par des extrémistes arméniens.
 1967 — Quatre mois après la guerre des Six Jours, Israël pillonne des installations pétrolières à Suez, en Égypte.
 1964 — La Rhodésie du Nord devient indépendante et prend le nom de Zambie, avec pour président Kenneth Kaunda.
 1961 — Sur la Côte-Nord, au Québec, débutent les travaux des barrages de la rivière Manicouagan.
 1960 — Après un hiatus de trois ans, Jean Drapeau bat Sarto Fournier et redévient maire de Montréal, pour le rester jusqu'en 1986.
 1945 — Le chef pro-nazi de la Norvège sous l'Occupation, Vidkun Quisling, est fusillé. — Ratifiée par un 29e pays, l'Union Soviétique, la charte des Nations unies entre en vigueur.
 1929 — Les cours s'effondrent à la bourse de New York, prélude à la Grande Dépression; au Canada, en 1933, l'investissement aura reculé de 42 pour cent et 30 pour cent des gens aptes seront sans travail.
 1928 — Le maire de Montréal, Camillien Houde, est élu député provincial de la circonscription de Sainte-Marie.
 1924 — Un appel à la révolte du dirigeant soviétique Grigory Zinoviev sort dans les journaux, peu avant les élections en Grande-Bretagne. Le document est un faux mais l'effet repoussoir aide les tories à chasser du pouvoir le Labour.
 1903 — Une charte est octroyée à la Grand Trunk Pacific Railway, pour construire un chemin de fer reliant Moncton, Québec, l'Abitibi, Winnipeg et Prince-Rupert sur le Pacifique.
 1861 — Un premier message télégraphique transcontinental est envoyé, de San Francisco au président Abraham Lincoln, à Washington.
 1852 — La Bourse de Toronto tient sa première séance.
 1795 — La Prusse, l'Autriche et la Russie se partagent la Pologne.
 1648 — Le traité de Westphalie met fin à la guerre de Trente Ans, les Provinces-Unies (futurs Pays-Bas) obtiennent leur indépendance.
 Ils sont nés un 24 octobre:
 Le naturaliste hollandais Antonie Van Leeuwenhoek, découvreur des spermatozoïdes (1632-1723)
 Le dictateur dominicain Rafael Trujillo y Molina (1891-1961)
 Le baryton italien Tito Gobbi (1915-84)
 Le chanteur et compositeur Gilbert Bécaud, né François Sully (1927)
 Le journaliste et romancier québécois Hubert Aquin (1929-77)
 L'acteur anglais Murray Abraham (1939)
 Ils sont décédés un 24 octobre:
 1997: le musicien tzigane hongrois Laszlo Berki (1941)
 1991: Gene Roddenberry, auteur de «Star Trek» (1921)
 1961: l'acteur français Saturnin Fabre (1884)
 1957: le couturier Christian Dior (1905)
 1945: le peintre canadien Franklin Carmichael (1890)
 1725: le compositeur italien Alessandro Scarlatti (1660)
 Citation du jour:
 «La lecture est au seuil de la vie spirituelle; elle peut nous y introduire, elle ne la constitue pas.»
 (Marcel Proust, Sur la lecture)

Le mot perdu

GOVERNEMENT - Un mot de 6 lettres

P	B	A	H	D	R	O	L	O	T	N	O	R	A	B
E	L	E	G	A	T	T	A	T	N	O	H	C	R	A
U	E	Y	A	J	M	Y	R	I	A	P	L	L	B	
Q	E	T	N	U	J	A	O	T	I	D	E	M	O	A
I	G	S	E	S	S	E	R	D	A	U	P	H	I	N
T	U	I	N	I	M	A	E	U	D	E	Y	O	E	L
A	E	T	R	E	P	C	T	E	L	U	R	G	A	T
T	R	I	U	G	R	O	U	G	E	T	U	I	E	E
E	R	T	N	E	C	T	A	N	E	S	R	J	R	N
N	E	X	T	R	E	M	I	S	T	E	U	A	I	S
A	T	E	A	P	E	C	U	E	P	S	S	M	L	I
H	R	T	H	N	C	L	E	M	M	S	T	U	E	O
K	E	O	E	L	T	S	I	N	E	I	N	O	E	N
H	R	U	G	A	L	L	I	E	S	O	R	D	R	E
E	R	A	N	A	T	I	O	N	T	N	O	R	F	Y

ADRESSE	EDIT	LEUDE	ROUGE
AGA	ELTSINE	LOI	ROYAL
AGORA	ELU	LORD	SENAT
ALLIE	EMEUTE	MAO	SESSION
ANAR	EMIR	MENEUR	SIEGER
ARCHONTAT	EPHORE	NABAB	SUJET
AUTOCRATE	ETATIQUE	NATION	SULTAN
BARON	EXTREMISTE	NEGUS	TENSION
BEY	FRONT	ONU	TITISTE
CENS	GUERRE	ORDRE	TORY
CENTRE	IMPERIAL	PAIR	ULTRA
DAUPHIN	IMPOT	PARTI	URNE
DECRETER	JUNTE	RAJAH	
DEY	KHAN	REELIRE	
DOUMA	LEGAT	ROI	

Solution du dernier problème : BRUGNON

24 octobre 2002

No 121

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

24 octobre 2002

No 120

HORIZONTALEMENT

- Attitude consistant à flatter les préjugés du plus grand nombre pour accroître sa popularité - Sert à transcrire le rire.
- Fait disparaître - Parente.
- Enduit très résistant - Maison de plain-pied.
- Première partie d'un pas de deux - Touffu - Article.
- On en imprègne les tissus - Ride.
- C'est un drame - Qui convient tout à fait.
- Prière - Petit coffret.
- Lac du Soudan - Autre nom de l'Irlande - Plante bulbeuse.
- Démonstratif - Chiffres romains - Queue des oiseaux de proie.
- Roche contenant des minéraux utiles en proportion notable - Tangente.
- Qui ont subi une intervention - File de véhicules remorqués.
- Creuser lentement à la base - Joie débordante et collective.

VERTICALEMENT

- Dénonciation intéressée et méprisable - Réputation.
- Se soustrait adroitement à - Masse de pierre très dure - Vaut 3,1416.

- Moufle - Le mot de la fin.
- Une partie de la journée - Homme petit et contrefait - Rage.
- On y pendait des gens - Aller au petit coin.
- A succédé à la SDN - Les ours en sont.
- Epoux de la fille.
- Cessation collective du travail - Edifié.
- Utile sur un établi - Donne une explication à.
- Prénom d'un gangster - Danger - Carte.
- Île des mers tropicales - Renard polaire.
- D'un état américain - Produit par l'action de la chaleur.

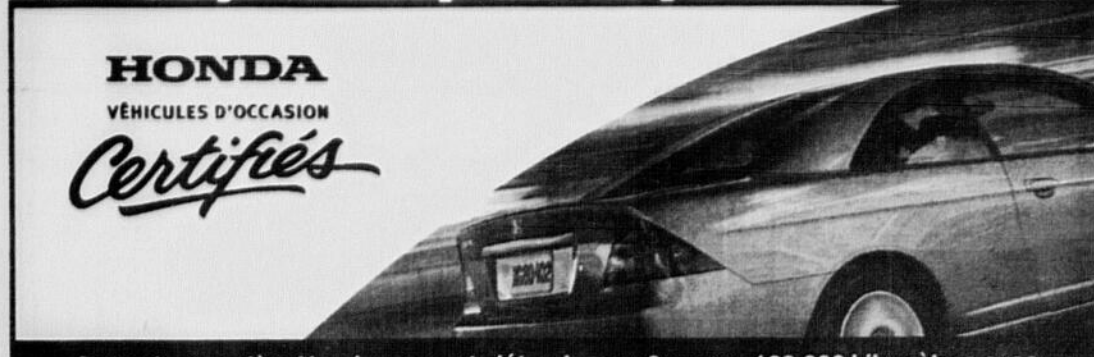
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	U	E	G	U	E	R	R	E	I	F
2	A	S	S	E	R	V	I	N	A	N	A
3	N	U	R	E	E	D	I	T	I	O	N
4	G	R	A	C	E	I	R	E	D	E	
5	R	E	V	E	I	C	I	N	O	E	
6	E	A	R	B	O	U	S	I	E	R	
7	N	U	L	E	U	L	E	R	E	R	
8	E	V	E	I	L	L	E	I	S	S	
9	R	E	M	I	E	E	T	E	S		
10	I	M	P	E	R	A	T	I	V	E	S
11	E	T	I	E	R	A	S	E	I		
12	R	E	E	R	O	S	T	S	U	E	

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE



Garantie complète Honda pouvant s'étendre sur 6 ans ou 160 000 kilomètres avec inspection mécanique en 150 points • Privilège d'échange de 7 jours / 1 000 kilomètres

- 2002 CIVIC DX, 4 portes, 5 vitesses, argent, garantie certifiée or jusqu'à 26 mars 2008 ou 160 000 km
2002 CIVIC LX-G, 4 portes, 5 vit., bleu, tout équipé avec climatiseur, garantie certifiée or jusqu'à 26 septembre 2007 ou 160 000 km
2002 CIVIC DX-G, 4 portes, argent, automatique, climatiseur, 12 000 km, garantie certifiée or jusqu'à 22 octobre 2007 ou 160 000 km
2001 CIVIC DX-G, 4 portes, titane, climatiseur, garantie certifiée or jusqu'à 29 mai 2007 ou 160 000 km
2001 CIVIC SI, noire, 2 portes, 5 vitesses, moteur VTEC, aileron, garantie certifiée or jusqu'à 22 avril 2007 ou 160 000 km
2001 ACCORD LX, 4 portes, gris, automatique, tout équipé, 20 000 km seulement, garantie certifiée or jusqu'à 12 oct. 2006 ou 160 000 km
2000 ACCORD LX, 4 portes, opale, automatique, tout équipé, garantie certifiée or jusqu'à 27 janvier 2006 ou 160 000 km
2000 CIVIC SE, 4 portes, 5 vit., noir, climatiseur, garantie certifiée OR jusqu'à 29 mars 2006 ou 160 000 km
2000 CRV LX, 4 x 4, 4 portes, 5 vit., noir, tout équipé, garantie certifiée OR jusqu'à 27 janvier 2006 ou 160 000 km
2000 CRV LX, 4 x 4, 4 portes, 5 vit., argent, tout équipé, garantie certifiée OR jusqu'à 26 avril 2006 ou 160 000 km
1999 CIVIC EX-G, 4 portes, automatique, tout équipé, bleu, 45 000 km seulement, garantie certifiée plan or jusqu'à 28 juin 2005 ou 160 000 km
1999 CIVIC LX, 4 portes, 5 vit., argent, garantie certifiée OR jusqu'à 18 mai 2005 ou 160 000 km
1999 CIVIC SI, vert, automatique, garantie certifiée OR jusqu'à 28 avril 2005 ou 160 000 km
1999 CIVIC EX-G, 4 portes, noir, tout équipé, automatique, garantie certifiée OR jusqu'à 10 mars 2005 ou 160 000 km
1999 CIVIC HATCHBACK, argent, 5 vit., garantie certifiée OR jusqu'à 13 juin 2005 ou 160 000 km
1999 CIVIC LX, 4 portes, automatique, argent, 51 000 km, garantie certifiée OR jusqu'à 12 sept. 2004 ou 160 000 km
1999 CIVIC DX, coupé, rouge, 5 vit., 62 000 km, garantie certifiée OR jusqu'à 16 juin 2005 ou 160 000 km
1998 CRV LX, 4 x 4, 4 portes, automatique, tout équipé, garantie certifiée OR jusqu'à 18 sept. 2004 ou 160 000 km
1998 CRV SE, 4 x 4, 4 portes, vert, automatique, tout équipé, garantie certifiée OR jusqu'à 29 sept. 2004 ou 160 000 km
1998 CRV LX, 4 x 4, bleu, 5 vit., tout équipé, garantie certifiée OR jusqu'à 8 oct. 2004 ou 160 000 km

Plusieurs autres véhicules certifiés en inventaire.

Sherbrooke Honda
2615, rue King Ouest, Sherbrooke
(819) 566-5322



150 PERSONNEL DEMANDÉ

DANSEUSES DEMANDÉES
10005 à 20005 en 4 jours
Cabaret Pignon Vert 1 heure de Sherbrooke Transport chaque jour. Logées dans le confort et le luxe. Tel: 418-338-3616

ENTREPRENEUR EN GAZ PROPANE
recherche TECHNICIEN, possédant la licence 121. Veuillez appeler au 346-5450

GENS dynamiques et motivés
recherchés versant autonome financ. Exp. volant atout. Poss. 100 000\$ et + par an. Tel: 819-620-7740

JARDINS DE MAGOG
Résidence pour personnes âgées recherche

PRÉPOSÉ (E)
de nuit et de jour
843-7333

MASSEUSE DEMANDÉE
22-35 ANS
Tu es une personne de belle apparence, distinguée, fiable et sensuelle! Tu désires d'excellents revenus? Nous pouvons t'offrir la formation. 347-1858, 563-0823

MÉCANICIEN
avec expérience, pour marina Travail à l'année, salaire à discuter. Tel: Roger 843-2728 ou fax 843-5259

RESSORT DEZIEL INC. recherche
MÉCANICIEN VÉHICULES LOURDS
- Expérience et polyvalence.
- Carte PEP un atout.
- Salaire selon expérience.
Apportez votre curriculum vitae au:
1100, rue Deschailions, Sherbrooke
ou faites-le parvenir par télécopieur au:
(819) 569-3773 150-83271

INTERVIEWEURS
Statistique Canada est à la recherche d'intervieweurs dans la région de Sherbrooke. Les candidats doivent résider dans un rayon de 70 kilomètres de la ville de Sherbrooke.
Description du poste : effectuer des entrevues téléphoniques assistées par ordinateur pour la collecte de données statistiques.
Rémunération : salaire horaire de 10,96 \$ (plus primes de soir et de fin de semaine et indemnité linguistique)
Type de poste : temporaire
Heures de travail : temps partiel, 25 à 35 heures par semaine.
Scolarité requise : diplôme d'études secondaires.
Exigences linguistiques : bilingue.
Exigences requises :
- expérience avec le public;
- expérience dans l'utilisation d'un ordinateur;
- expérience d'intervieweur serait un atout.
Autre exigence : être disponible à travailler à temps plein durant certaines périodes, incluant les soirs et les fins de semaine.
Si vous répondez aux exigences ci-dessus, faites parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une copie de votre diplôme d'études secondaires, avant le 4 novembre 2002, par télécopieur au (819) 564-5550 ou par la poste à :
Statistique Canada
299, rue Olivier, 2e étage
Sherbrooke (Québec) J1H 1X4
À l'att. de Michel Forest 150-83276

OFFRE D'EMPLOI
DOWNEY ROBERGE
TRAVAILLEURS DEMANDÉS
POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL
Type d'emploi :
- Opérateur tracteur
- Opérateur emballeuse
- Journalier
Qualifications requises :
- aime le travail extérieur;
- bonne forme physique;
- expérience ferme, récolte, foin, fruits, aménagement un atout.
Une équipe d'expérience, dynamique, avec équipement récent, transport disponible, imperméable et gants fournis.
Contactez Pierre Roberge au 875-3559 ou présentez-vous au 418, Route 108 (voisin du Resto 108) Bircheon. 150-82987

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MESDAMES
besoin d'un revenu supplémentaire inscrivez-vous chez AVON. Inscription gratuite jusqu'au 29 octobre. aucun investissement et aucune obligation. 820-2549

PELOUSE ST-ÉLIE
recherche travailleurs pour ouvertures marches et trottoirs durant saison d'hiver. Bonne forme physique, dextérité manuelle, résistance au froid et à l'humidité. Doté posséder véhicule pour se transporter. Pierre au 563-4151

PIZZAMAKER et CUISINIER
Temps plein et partiel avec ou sans expérience. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, demander Geneviève ou Yvon.

PREPOSÉ (EE) service à la clientèle, dans un contexte médical, apparence soignée, bilingue, 5 ans d'expérience. Francine 565-3824

RECEPTIONNISTE-SECRETARIE
Temps partiel. Disponible soir et jour, flexible, entretient dynamisme, débrouillardise. Salaire à discuter. Se présenter avec CV au 1335 King Ouest, suite 210, Sherbrooke.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER
blonds ou roux, à vendre, près le 10 novembre. 879-6770.

CHIOTS LABRADOR CHOCOLAT
vaccinés, vermifugés, enregistrés. 819-289-2061

CHIOTS TECKEL
âgés de 6 semaines, couleur noir et feu, 1 mâle, 2 femelles. 573-2884 / 574-5485.

PURE RACE,
mâle Labrador noir 11 mois, vacc. 75\$. Aussi niche neuve, plancher isolé. 40\$. 569-4240 / Fax: 348-4741

MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
5 POELES 24 po 7 poèles 30 po. 4 petits réfrigérateurs. 820-7529

COMPTOIR LISE ET ALAIN
385 rue Alexandre
Ramassons meubles et vêtements usagés, articles divers. 569-6578

CONGÉLATEUR
env. 15 pi. ou, 1 an d'usage. 300\$. Tel: 574-4303, 820-4303

Laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs
DE TOUTES MARQUES
1010 Longpre, Sherbrooke 563-4724

MEUBLES ET APPAREIL MÉNAGER
un peu de tout! Meubles antiques, meubles de jardin. 563-6522.

MOB. CHAMBRE A COUCHER
Laurier comprenant 12 ch. 20 matelas comme neuf, bureau 6 tiroirs + miroir et petite table de nuit. Aussi table d'ordinateur en mélamine blanche. Le tout 700\$ négo ou peut être vendu séparément. 864-0683

POêle RÉFRIGÉRATEUR
(L'ul'sach) à partir de 303\$ seulement. Aussi pièces et matériaux. Meubles Conseil: 346-7169.

POêle, RÉFRIGÉRATEUR G.E. blancs, four micro-ondes Saïnyo, autres items. 843-4483

POêle, RÉFRIGÉRATEUR lav. séch. blancs, comme neufs. 830\$. MOB. CUISINE, mélamine blanche et bourgogne. 225\$. 2 CAUSEUSES bourgogne. 2 tables de salon noir et bourgogne. bibliothèque bourgogne et noir. 750\$. 572-7810

150 PERSONNEL DEMANDÉ

168 ORDINATEURS

★ DÉPANNAGE INFORMATIQUE A DOMICILE ★
Service répar. mise en réseau. Mathieu N. Gélinas. 919-822-2367. www.dépannageinformatique.com

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

3000 MORCEAUX
de linge neuf et d'été, idéal pour friperie. à très bon prix. 821-9451

LIQUIDATION de vêtements
Futur à des prix ridicules. Du jeans King E. Sherbrooke à 44,99\$ excepté jeans à 44,99\$ Boutique Instyle 110, rue Queen, Lennoxville situé à côté du magasin à 15.

188 CHASSE ET PÊCHE

CAROTTES à CHEVREUILS, prochain voyage sam. 26 oct. en sac 90 à 100 livres 55 ou en sac 1000 à 1100 livres 45\$. André Lemieux 7385 Compton. 819-835-5674

CHASSEUR, CAROTTES, 3.25\$ POMMES 4.75\$
CAROTTES en vrac disponibles
★ Plein-Air Chasse & Pêche 843-2800
1555 Sherbrooke Magog

REMINGTON MODELE 7400
semi-automatique, calibre 270 avec base pour télescope. 495\$. Tel: 845-7804

196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE

SABLEUSE (sableuse) capacité de 2 verges avec 2 moteurs hydrauliques neufs. 2950\$. Tel: 820-4878.

SOUFFLEUSE LTD 28 po. 10 h.p. démarreur élect. presque neuve. 800\$. Tel: 823-1633

BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS DE CHAUFFAGE
Bos franc sec. 1ère qualité. Tel: 562-0890

BOIS DE CHAUFFAGE
95% érable, sec, possibilité de livraison. Info: 562-5990

BOIS DE CHAUFFAGE
832-2829 569-5158

BOIS DE CHAUFFAGE
piquets de cadre, bois de construction sur mesure, pin et cèdre. Poss. livr. Paillé. 849-7887

BOIS FRANC
coupé en hiver et cordé depuis avril 2002. A Ste-Praxède près Dsardell. Env. 80 cordes, 428 cordes non livrées. 418-423-4127, 418-423-7137

BOIS FRANC
pour allumage de foyer, poches 25 à 30 lb. 325\$ ch. Ebenisterie Couture, 255 Parc Industriel, Sherbrooke. S.V.P. vous rendre sur place

TRANSPORT DE BOIS de chauffage. Tel: 823-2854, François

210 TRACTEURS

TRACTEUR JOHN DEERE 4x4, soufflé avant, 48 pouces moteur diesel, 11 500\$. Tel: 822-2895

212 ÉQUIPEMENTS DE FERME

REMORQUE PRONOVOST
modèle PS24, 7 pi large x 11 pi. 819-843-5684

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

EQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT
D'a ny, 819-838-1482, 819-838-4444

PETITE MACHINE À GLACE
Crystal Top parfaite pour bar. Louis au 571-3315

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

EMBALLERIE à SAPINS
2 grosses emballeuses à fliet double hydraulique. 819-877-3943, 877-3944

MACHINE A CHANGEMENT DE pneus
Coasts 4040 350\$. Tel: 566-5855

NIVELEUSE 1947
en état de marche. 819-843-5684

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

18 PI. D'ARMOIRES de cuisine
+ 1 lot de 40 po. mélamine blanche, en parfaite condition. 800\$. Tel: 565-9924

A BAS PRIX! Matériaux 1ère qualité
bas prix imbattables. Plancher, festant, H2F, amme, garant 15 ans. 6mm 0.875 pi. car. Eco-Clip garanti 20 ans. 1.195 pi. car double click, garanti 25 ans. 1.595 pi. car. Lambros mural 0.995 pi. car. Panneau mural (noir-vert) 4x9. 4.395. Pailis de cèdre 2 pi. ou 1.995. Gyser 8.995. Laine isolante R12 15. 17.295. R20 15. 16.095. Isolat rigide RS 5.195. R10 10.495. Perceuse sans fil 18V 39.995. Valide du 20 au 26 octobre 2002. Matériaux A Bas Prix. 819-849-0417

PLANCHERS DE BOIS FRANC
toutes les essences, pi flottants, escaliers rampes 1-800-453-2457

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ARMOIRES DE CUISINE
panneaux en thermoplastique blanc, lot inclus évier robinets, plaque de cuisson Jenn-Air et Hotte Verrini. Voir au 1590 Desgagné. 565-0594

UBAINES!!!
Lot de vitres thermos différentes dimensions à vendre. Prix de liquidation. Se présenter à la vitrine Deslongchamps, 585 Wellington. (Lennoxville)

228 VENTES DE GARAGE 3e ARROND. (Lennoxville)

MEUBLES, ANTIQUITES
outils, articles pour enfants, etc. les sam-dim. 26-27 octobre, 4942 Nutbrown, Lennoxville

240 MARCHÉS AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES
INTÉRIEUR 653, Boul. Bourque, Desjardins, Meubles usagés, coffres en cadre, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et 5c. Ouvre 7 jours/semaine de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi 9h à 21h. 864-1777. Liquidation Stebanne

242 PERDU, TROUVÉ

PERDU TROUSSEAU
de clés au Restaurant Eggpops dans l'est, mardi midi. Remcompense. Tel: 562-1000 rép.

RÉCOMPENSE PROMISE
PERDU CHAT TIGRE, noir, beige et gris, yeux verts, collier bleu, secteur du Trolet et U de S ou ailleurs. 863-9174, 574-0091

244 DIVERS À VENDRE

1 N64 avec 2 MANETTES, 1 carte mémoire et 2 jeux. 90\$. Aussi un Dream Cast avec 1 manette, une carte mémoire de 200 block et 38 jeux. 250\$. 565-3018.

4 BILLETS PETER GABRIEL
Centre Bell, Montréal. Tel: 849-7773

4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 02, section d'autos et camion. La Tribune

A DONNER pour le prix de l'annonce
20 boîtes de marchandises pour vente de garage. Tel: 566-1557

CARABINES

Voyez les modèles de carabines dans la rubrique 188 Chasse et pêche

CAROTTES à CHEVREUILS, prochain voyage sam. 26 oct. en sac 90 à 100 livres 55 ou en sac 1000 à 1100 livres 45\$. André Lemieux 7385 Compton. 819-835-5674

DÉCORATION D'HALLOWEEN et maquillage à prix raisonnables. Tous les jouets à 50¢ au magasin. 110, rue Queen, Lennoxville, situé à côté du magasin Instyle.

HALLOWEEN ★
ADULTES des costumes de beaux déguisements à louer. Lac Brompton. 846-2245

HALLOWEEN ★
Location de costumes (1000 très bon prix. Réservé tôt. Médias, horaire 300 Jacques Fleury, 820-9940

POÊLES
Vous cherchez un poêle, une fournaise ou un foyer? Jetez un coup d'oeil à notre rubrique 198 bois et équipement de chauffage. La Tribune

THERMOPOMPE USAGE, 24 000 BTU, 9 ans d'usage, exc. cond. 900\$, ens. 4 portes vitres usagées, pour chambre froide. 400\$ Claude. 560-1292

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS
Anciennes rondelles, revues et autres souvenirs de hockey et baseball. 838-4454

262 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître l'avenir? ASTRO. 563-3803

264 ESCORTES

00 H. #1 EN ESTRIE
★ ACCORD LIBRE ★
15 ANS DE SERVICE
CHOIX EXCLUSIF D'HOMMES DE CLASSE, HOMMES SÔBRES
Un seul numéro, pourquoi pas?
821-9250
ENGAGEONS

260 RENCONTRES, AMITIÉ 260 RENCONTRES, AMITIÉ 260 RENCONTRES, AMITIÉ 260 RENCONTRES, AMITIÉ

Trait d'Union
Pour faire connaissance
cyberpresse.ca
www.traitdunion.ca

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (819) 823-2033. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

- OPTION 1 : PAR LE 1 900 451-4460
C'est tellement simple et rapide!
• Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
• composez le 1 900 451-4460;
suivez les instructions afin de laisser votre message.
OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (819) 823-2033
C'est toujours facile et économique!
• Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
• composez le (819) 823-2033;
• suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

- Composez le (819) 823-2033;
• entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
• prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
• restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (819) 823-2033. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-4460, des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24 h, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

264 ESCORTES

00 h. #1 à Sherbrooke

Sensation
Les plus belles hôtesses, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
SATISFACTION GARANTIE
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS 18 ans et + 24/24

C'EST UN SCANDALE!!!
Tel: (819) 920-4300 - gratuit

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
dans les locaux de
Les Encans d'Animaux Danville inc.
Route 116, Danville, comté Richmond
Tel.: (819) 839-2781
Le samedi 2 novembre 2002 à 12h30 (p.m.)
Seront vendues
106
têtes d'animaux de boucherie
Lot #1, provenant d'un producteur :
38 têtes d'animaux Charolais, comprenant : 18 jeunes vaches avec 18 veaux; 2 bons taureaux dont un Charolais et un Limousin, bon reproducteur.
Lot #2 :
30 jeunes vaches Charolais, Simmental et Limousin, saillies par un taureau Charolais.
Lot #3 :
38 vaches Charolais, Simmental et Hereford, exposées avec un taureau Charolais et Limousin.
Quantité de jeunes vaches.
Les gestations seront confirmées.
CONDITIONS : COMPTANT OU PRÉT DE BANQUE
Pour information, s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES CÔTE INC.
1274, rue Sud
Cowansville (Québec)
Tel.: (450) 266-0670 - 263-4480
Cell.: (450) 531-0450 ou télécopieur : (450) 263-8448
Page Web http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm

264 ESCORTES

★ 00 h. #1 en Estrie ★

Aphrodisiaque
JULIES DEMOISELLES
SENSUELLES DE 18 à 38 ANS
POUR VOS FANTASMES, LE PLAISIR ET LA TENDRESSE.
A U S S I , H O M M E S
DISPONIBLES
EXCELLENT SERVICE
562-7404
ENGAGEONS en tout temps,
rés payant \$85

LUCIE VOUS REÇOIT
Lucyette. Tel: 565-7815

★ MYRIAM ★
Tel.: 563-2021

264 ESCORTES

00 H. #1 EN ESTRIE

Jardin d'Eden
HÔTES (SES) DE CHOIX
24/24 18 ans +
AIR CLIMATISÉ
POUR ÊTRE SATISFAIT...
348-2884
Engageons

00H #1 EN ESTRIE
DISCRETION
Choix d'hôtesses
À votre service pour votre plaisir
822-8081
Engageons

★ NOUVEAU A SHERBROOKE ★
XTRACLEAN
héros, gas, lessiviers, ménage
 erotique à domicile. Sur rendez-vous. (819) 437-9419

POUR HOMMES:
CONVERSATION
NATASHA: 564-1057
MANUEL: 569-4533
SENSUELLE ET DOUCE EMILIE
de 9h à 23h. 819-346-5895

336 OCCASION D'AFFAIRES 336 OCCASION D'AFFAIRES

PRIMUS CANADA
Fournisseur parallèle de services en télécommunication, lignes locales, de services regroupés d'accès internet, de commerce électronique, de données, d'hébergement de pages web, VPN et autres services à valeur ajoutée est à la recherche d'entrepreneurs et de travailleurs autonomes, d'entreprises d'interconnexion ou d'intégrateurs de systèmes qui commercialisent des services ou des solutions en télécommunication auprès d'une clientèle de PME.
Nous offrons un service de soutien complet, un plan de compensation des plus compétitifs et des programmes de marketing créatifs qui feront de vous ou de votre entreprise un succès comme AGENT AUTORISÉ PRIMUS CANADA. Pour obtenir plus d'information sur notre programme de partenariat, contactez:
Jean Champagne
Primus Canada
Directeur des ventes / agents
jchampagne@primustel.ca
1-877-818-7848 poste 278 062758

NOS VOISINS
Dans deux mois, ce sera la veille de Noël
Qu'est-ce qui t'inquiète aujourd'hui?
Illustration de deux personnes discutant.

312 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT Quartier Est de Sherbrooke... SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ...

320 SERVICES DIVERS

ARGENT À PRÊTER... HOMME À TOUT FAIRE...

320 SERVICES DIVERS

PEINTRE-PLÂTRIER... TOITECH EXPERT...

320 SERVICES DIVERS

TOITECH EXPERT... Avis LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC Ville de Sherbrooke

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 44 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 41 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 42 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 47 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 42 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 46 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 45 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 42 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

AVIS PUBLIC

CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT NO 46 AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

À toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Sherbrooke. AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke.

DEMANDE D'AVIS DE CONFORMITÉ AU SCHEMA D'AMENAGEMENT DE LA MUNICIPALITE REGIONALE DE COMTE DE LA REGION SHERBROOQUISE

CONFORMITÉ À l'article 48 du décret no 850-2001 du gouvernement du Québec et à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Me Pierre Huard, greffier

Nécrologie



DOUGHERTY Leland (PeeWee)



LEBLANC Sylvie

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 octobre 2002, est décédé monsieur Leland Dougherty (PeeWee), à l'âge de 55 ans, époux de Claire Turcotte, demeurant à Bury, Monsieur Dougherty repose à la Résidence funéraire CASS inc.

554 rue Principale, Bury, Qc. (819) 564-1750

Robert Redden, dir.; Everett Boynton, dir.

Heures de visite: JEUDI de 24 octobre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h.

Le vendredi 25 octobre 2002, à 11 h, en l'église St-Paul de Bury, inhumation au cimetière Protestant de Bury. Outre son épouse, monsieur Dougherty laisse dans le deuil ses enfants: Sonia (Michel Stein) et Michael; ses frères et ses sœurs: Jeannie (Luc Valcourt); Eunice (Larry Blondon); Larry (Faye Moore); Royce et Cora May (Michaël Alkenbrack); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claude Turcotte (Lorraine Dumas); Jean Turcotte (Dominique Lévesque); Monique Turcotte (Jean-Denis Roy); Pierre Turcotte; Lise Turcotte (Réjean Ménard); Louise Turcotte (François Gravel) et Maria Slack; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

À Sherbrooke, le 22 octobre 2002, est décédée madame Sylvie Leblanc, à l'âge de 46 ans, fille de feu Edmond Leblanc et de Constance Campagna, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la Résidence funéraire Ledoux Magog inc.

150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tel: 819-843-4473 - Telec: 819-843-4563

Jacques Lecours, président

Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 25 octobre 2002, à 11 h, en l'église St-Patrice. Sylvie laisse dans le deuil ses filles: Mélanie (Louis Tremblay); Brigitte (Christian Lamontagne); son petit-fils: Ludovic; sa mère: Constance Campagna; ses frères et sœurs: Jean-Noël (Diane Frémier); André (Josée Maille); Christian (Maryse Routhier); Michel (Florianne Gaudreau); Johanne; Danielle (Gilles Bolduc); Sandra (Gilles Bessette); son ami: Jean-Marie Adjuval; beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBÉ-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7, seraient appréciés.

Suite des avis à la page suivante

Le FBI fouille une maison de la côte Ouest

La Presse WASHINGTON

L'énorme enquête policière pour appréhender le tireur embusqué qui terrorise la région de Washington depuis le début d'octobre a fait un détour tout à fait surprenant jusque sur la côte Ouest, hier soir.

Des agents du FBI ont effectué une perquisition dans une résidence de Tacoma, une petite ville de la banlieue de Seattle, qui est éloignée de près de 4000 kilomètres de la capitale américaine.

Les policiers ont fouillé la cour d'un duplex à la recherche d'indices, sans doute des douilles et des balles de fusil, qui seraient reliés à des informations obtenues après le dernier meurtre confirmé du tireur; celui d'un chauffeur d'autobus de 35 ans et père de deux enfants, tôt mardi matin, dans la banlieue nord de Washington, dans l'État du Maryland. Après avoir quadrillé l'arrière-cour de la maison, les agents du FBI ont utilisé des détecteurs de métaux; ils auraient également abattu un arbre dont le tronc a été chargé à bord d'un camion.

Par ailleurs, les autorités policières à Washington ont indiqué en soirée qu'elles recherchaient deux individus à des fins d'interrogatoire, mais dont elles hésitaient à révéler l'identité au moment d'aller sous presse. Des informations citées par des agences de presse et le réseau CNN, sans confirmation policière toutefois, suggéraient que l'un de ces deux individus serait un ex-militaire qui s'est entraîné comme tireur d'élite à une base située à Tacoma. Cet ex-militaire aurait occupé temporairement la résidence que le FBI a fouillée hier soir.

Mais en attendant la confirmation d'un tel développement de l'enquête, aujourd'hui, des milliers de parents de la banlieue de Washington tentent de s'ajuster tant bien que mal au niveau d'alerte augmenté dans tout le réseau scolaire après la diffusion, mardi soir, d'une menace écrite du tireur à l'endroit des enfants.

Mais la plupart d'entre eux semblaient hier déterminés à contrer l'emprise de la peur avec des précautions particulières, comme accompagner leurs enfants jusqu'à la porte de leur école.

«J'ai hésité ce matin avant d'amener ma fille à l'école. Mais je crois que garder les enfants à la maison reviendrait à céder au tireur, en plus d'élever leur niveau d'anxiété», a dit une jeune mère qui venait de déposer son enfant à son école primaire située à moins d'un kilomètre du lieu où un chauffeur d'autobus a été atteint mortellement par le tireur, mardi matin.

Pendant ce temps, les autorités policières ont fait face à des questions plus insistantes de la part de citoyens et des médias locaux, impatiemment devant le peu de progrès apparents de l'enquête.



Une femme agent du FBI quitte une résidence de Tacoma, une petite ville de la banlieue de Seattle, avec plusieurs objets dissimulés dans un sac.

Même le gouverneur Parris Glendening, de l'État du Maryland, où le tireur a atteint six de ses 13 victimes depuis le 3 octobre, a dit que «c'est frustrant pour tous» d'apprendre que des tentatives du tireur de téléphoner aux enquêteurs auraient échoué en raison d'erreurs d'identification par les répondants, tel que le rapportait hier le quotidien le plus influent de la capitale, le Washington Post.

Même la Maison-Blanche a jugé nécessaire d'émettre hier des commentaires pour rassurer les résidents de la région de la capitale à propos des moyens déployés contre le tireur meurtrier.

Alors qu'il annonçait un programme de protection des jeunes qui utiliserait l'Internet, le président George W. Bush s'est écarté d'un texte officiel pour rappeler qu'il avait ordonné «la disponibilité complète de toutes les ressources du gouvernement fédéral». «Je suis très attristé par cette tragédie dans la région de Washington, provoquée par un individu qui a perdu toute sa raison. Laura et moi prions avec tous les Américains pour la sécurité des citoyens et la fin rapide de ces drames», a dit le président.

Municipalité de Stanstead Scrutin du 3 novembre 2002

AVIS PUBLIC DU SCRUTIN

Avis public est par la présente donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

- 1. un scrutin sera tenu; 2. les candidats à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont : Poste : maire 1. Monique Pépin Stanstead (Québec) JOB 3E4 2. Robert Sheldon Stanstead (Québec) JOB 3E5 3. Raymond Yates Stanstead (Québec) JOB 3E2 7. Poste : conseiller - district de Beebe (siège no 1) 1. Raymond Lussier Stanstead (Québec) JOB 3E5 2. Jody Stone Stanstead (Québec) JOB 3E5 3. Jody Stone Stanstead (Québec) JOB 3E5 8. Poste : conseiller - district de Beebe (siège no 2) 1. Pierrette Gosselin Stanstead (Québec) JOB 3E4 2. Serge Jacques Stanstead (Québec) JOB 3E5 3. Serge Jacques Stanstead (Québec) JOB 3E5 9. Poste : conseiller - district de Rock Island (siège no 4) 1. Ben Kramer Stanstead (Québec) JOB 3E2 2. Christian Ouellet Stanstead (Québec) JOB 3E2 3. Serge Tougas Stanstead (Québec) JOB 3E5 4. Ben Kramer Stanstead (Québec) JOB 3E2 5. Christian Ouellet Stanstead (Québec) JOB 3E2 6. Serge Tougas Stanstead (Québec) JOB 3E5 10. Poste : conseiller - district de Stanstead (siège no 6) 1. Philippe Dutil Stanstead (Québec) JOB 3E0 2. Armin Ruff Stanstead (Québec) JOB 3E0 3. Armin Ruff Stanstead (Québec) JOB 3E4 4. un vote par anticipation, le cas échéant, sera tenu le 27 octobre 2002, de 12 h à 20 h, au 425, rue Dufferin, pour toutes les sections de vote. 4. les bureaux de vote le jour du scrutin seront ouverts le 3 novembre 2002, de 9 h à 19 h, à l'école Jardin des Frontières, 7, rue Park, Stanstead, pour toutes les sections de vote. 5. le recensement des votes sera effectué le 3 novembre 2002 à 19 h, au 7, rue Park, Stanstead (école Jardin des Frontières). Pour plus d'information, composez le (819) 876-7181. Donné à Stanstead, le 19 octobre 2002. Diane Pérusse Groleau, présidente d'élection

ENCAN

Bar-salon La Bossa Nova, 223, chemin Saint-Roch à Saint-Élie-d'Orford, sortie 133 de l'aut. 10. Tous les vendredis soir, 18 h 30. Disponible pour tous genres d'encans. Encanteur Francis Denault, rés. (819) 864-6966. cell. 571-1068. 81188

ENCAN

Le jeudi 24 octobre 2002 à 18 heures, la salle d'encan située au 23, ch. Labrie, Saint-François-Xavier-de-Brouillon (prendre l'autoroute 55, sortie 71 direction Saint-François-Xavier). Seront vendus : mobilier de chambre complet /Villas; mobilier de cuisine en érable, table et 4 chaises; 2 mobiliers de cuisine en mélamine; causeuses; causeuse Eran; bureaux; ensembles; cadres; vaisselles, etc. Antiquités; bureaux; chaises; tables; vaisselles; outils, etc. Divers; compresseur à air; bac de scié; dégauchisseur; scie à onglet; perceuse; perceuse; étou; couteaux pour tour; coffres à outils; Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés. Conditions : Comptant ou chèque d'acheteur avec identification. Cantine sur les lieux. Les Enchères A/B Sherbrooke Alain et Gaston Brousseau (819) 572-1279 (819) 922-2181 Disponible pour tous genres d'encans 84003

Maisons d'enseignement

Formation complète en PLONGÉE SOUS-MARINE. Équipement d'apnée pour votre prochain voyage. LE PROCHAIN COURS débute le 10 novembre. 45, rue Cote, Sherbrooke. 564-2929 www.plongee-nordsud.com

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous

In memoriam

BOLDUC (M. Félix)
81 ans, Brockville, Ont.
BOUCHARD (Mme Rosa)
93 ans, Granby
BOUCHER (M. Roméo)
72 ans, Lac-Mégantic
CÔTÉ (Mme Alice)
90 ans, Stoke
DAIGLE (Mme Laura)
86 ans, Disraéli
DOUGHERTY (M. Leland)
55 ans, Bury
FRAPPIER (M. Léo-Paul)
60 ans, Sherbrooke
GRIMARD (Mme Renelle)
73 ans, Disraéli
JACQUES (Mme Pauline)
62 ans, Waterville
LEBLANC (Mme Sylvie)
46 ans, Magog
LEHOUX (M. Léo-Paul)
63 ans, Sherbrooke
PETIT (M. Jean-Marie)
94 ans, Sherbrooke
PINARD (M. René)
78 ans, Asbestos
THERRIEN (Mme Irène)
91 ans, Magog
THIBAUT (M. Robert)
58 ans

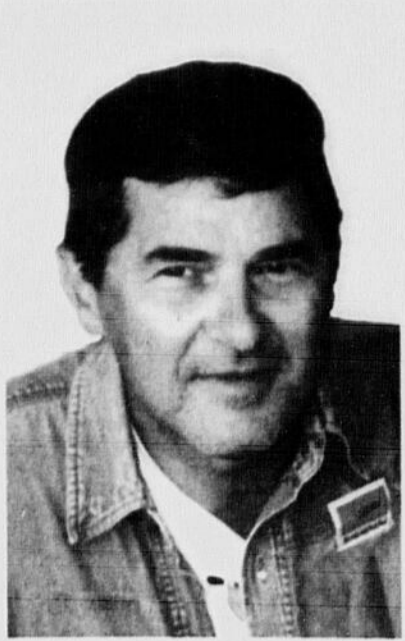


CÔTÉ
Alice (Daigle)
1912-2002

Au CHLD Shermont, le 20 octobre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Alice Daigle épouse de feu Alfred Côté, demeurant à Stoke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés./ Clément Cartier, dir.
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

VENDREDI le 25 octobre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h. Le service religieux sera célébré le samedi 26 octobre 2002, à 13 h 30, en l'église St-Philémon de Stoke. Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Gabrielle Brochu), Ont.; Laurent (Marie-Paule Bergeron); Florette (Daniel Gama-che); Micheline (feu Roger Bélanger); Rolande (Roland Marois); Gilbert (Ginette Brochu); Christian (Christiane Lemay), Sherbrooke; madame Côté était également la mère de feu Normand (feu Cécile Guillemette) et de feu Doris (Madeleine Fréchette); elle laisse ses 28 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants; ses frères: Richard Daigle (feu Simone Letellier, 2e no-ces Murielle Lacroix), Longueuil; Fernand Daigle (Elisabeth Pinard), Ont.; elle était la soeur de feu Florida (feu Hervey La-course, 2e noce Floriant Dalcourt), Ont.; feu Eva (feu Jean Girard), feu Rose Amande (feu Alphonse Marquis). Se souviendront d'elle, ses beaux-frères et belles-sœurs: Liliane Champigny (feu Wilfrid Côté); Jeanne-D'Arc (Gaston Barrière), Manç.; elle était la belle-sœur de feu: Rosane (feu William Chénard), feu Antonio (feu Rosa Carrier), feu Irène (feu Émile Godbout), feu Albert (feu Delina Lacasse), feu Rosaire; feu Gérard (feu Alice Lacroix); feu Gertrude (feu Lazare Lacasse); feu Émilien (feu Thérèse Hardy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHLD Shermont pour les bons soins prodigués à notre petite maman.



"J'ai suivi mon étoile"

THIBAUT
Robert

À son domicile, le 22 octobre 2002, à l'âge de 58 ans est décédé monsieur Robert Thibault, époux de Suzanne Robert. La famille vous accueillera en présence des cendres, à la:

Résidence funéraire Windsor
310 St-Georges, Windsor, Qc
Tél.: 819-845-5229; Téléc.: 845-1924
Madeleine Therrien, prés.

Heures de visite jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Le service religieux sera célébré en l'église St-Gregoire de Greenlay, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h. Outre son épouse, monsieur Thibault laisse dans le deuil sa mère: Mme Adrienne Garant (feu Eugène Thibault); ses frères et sœurs: Annette (André Bissonnette); Simone (feu Robert Milère); feu Roger (Lucienne Tétrault); Madeleine; Pauline (Henri Emond); Claire (Clément Prieur); Roméo (Rita Brousseau); Louise (André Pion); sa filleule: Josée; René (Maurice Parent); Raymond (Anita Thériault); Nicole; Diane; sa marraine: Irène Thibault (Gilles Bergevin); son beau-père: Robert Robert; sa belle-mère: Yvette Boudreau Robert; feu Gilles (Georgette Proulx); Fernand (Claudette Godin); son filleul: Sylvain; Pierrette (feu Steve Ward); Yves et sa fille Julie; Bruno (Linda Lamarre) et Daniel; plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces adorés; ainsi que de nombreux amis et leurs enfants tant appréciés. Monsieur Thibault a été propriétaire du Salon de Barbier (Le Canadien) à la gare Windsor de Montréal de 1965 à 1977.



BOUCHARD
Rosa (Lizotte)
1909-2002

À Granby, le 20 octobre 2002 est décédée madame Rosa Lizotte, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Renaud Bouchard, demeurant à Granby. La direction des funérailles a été confiée au:

Complexe Funéraire Le Sieur
60 Boul. Pie IX, Granby
Tél.: 450-777-1414 - Téléc.: 777-0999
Courriel: info@ja-leseur.com
Membre de la C.T.Q.

Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h, en l'église St-Joseph, suivies de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h 30, à l'arrière de l'église. Madame Bouchard laisse dans le deuil sa fille: Patricia (Réjean Rodrigue); elle était la mère de feu Jacques Bouchard; elle laisse également dans le deuil sa petite-fille: Chantal (Christopher Van Buskirk); son arrière-petite-fille: Marie-Ann Elisabeth; ses frères: Donat Lizotte et Albert Lizotte; une grande amie: Gisèle Deschênes (Jean Potvin); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU C.H.G., seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



PINARD
René

À Asbestos, le 17 octobre 2002, est décédé monsieur René Pinard à l'âge de 78 ans, époux de feu Mariette Mercier, demeurant à Asbestos. La direction des funérailles a été confiée à la:

Centre funéraire Nouvel Horizon de la Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-4842; Sans frais: 888-871-4842
Téléc.: 819-879-7582
www.alamemoirede.com

Chantal Guillemette, directrice générale. La famille sera présente pour recevoir vos condoléances en présence des cendres au sous-sol de l'église St-Isaac-Jogues d'Asbestos à compter de 10 h 00 le samedi 26 octobre 2002. Les funérailles auront lieu à 11 h 30. Inhumation des cendres au cimetière de Ste-Clotilde-de-Horton. Monsieur Pinard laisse dans le deuil ses fils: Yvan (son ex-conjointe Jacqueline) et Gaétan (Andrée Gilbert); ses petits-enfants: Kathy, Patric, Vicky, Éric et Dave; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Yvette (feu Simon April), Albert (feu Thérèse), Liliane (Jean-Guy Bolduc), Evelyne (Guy Lemelin), Estelle (Rosaire Plourde), Huguette (Normand Lemire), Ghislaine (Jeannine), Alice Toutant (première noce de feu Bruno Mercier et deuxième noce Gérard Tousignant), Clara Mercier (feu Louis-Philippe Ouellette); cousins, cousines, ainsi d'autres parents et amis.

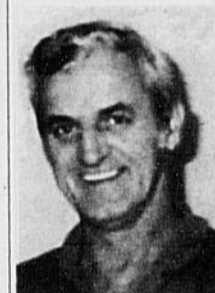


THERRIEN
Irène
(Lessard)

À Magog, le 22 octobre 2002, est décédée madame Irène Lessard, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Bertrand Therrien, demeurant à Magog autrefois de Kateval. Madame Therrien repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h 30, en l'église Ste-Catherine de Hatley. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Therrien laisse dans le deuil ses enfants: Léandre Therrien; Jean-Guy Therrien (Lise-Andrée Roy); François Therrien; ses 5 petits-enfants; 6 arrière-petits-enfants; son frère: Laurent Lessard (Eva); ses sœurs: Lucienne Lessard Beaudoin; Alice Lessard (D'Argenson Voyer); ses belles-sœurs: Simone Therrien Lessard; Lucienne Leclerc Lessard; Anette Royer Lessard; Rose-Aimée Dutremble Lessard; Rollande Labonté Lessard; Brigitte Lessard (Rock Lacroix); ses beaux-frères: Robert Agstrom (feu Julienne); Valère Therrien (Estelle); Louis-Denis Therrien (Jeanne-D'Arc); Mathias Therrien (Claire); neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage (Gériatrie), particulièrement le Dr Jacques Trudel qui l'a suivie pendant de nombreuses années. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔPITAL LA PROVIDENCE, seraient appréciés.



FRAPPIER
Léo-Paul
1942-2002

Subitement à Richmond le 22 octobre 2002 à l'âge de 60 ans est décédé Monsieur Léo-Paul Frappier, époux en première noce de feu Aurore Boisvert et en deuxième noce de Elisabeth Faucher, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés./ Clément Cartier, dir.
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

JEUDI le 24 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles le 25 octobre de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Le service religieux sera célébré, vendredi le 25 octobre 2002 à 11 h en l'église St-François d'Assise et inhumation au cimetière de Richmond à 15 h. Outre son épouse, monsieur Frappier laisse dans le deuil ses enfants: Line (Jocelyn Laverdure), Magog; Manon (Alain Deschênes), St-Édouard de Maskinongé; ses petits-enfants: Marie-Pier, Alexandre, Maxime, Karyne, Mélissa Laverdure; Jeanny, Joey, Stecy Deschênes; sa belle-mère: Hélène Faucher; ses frères et sœurs: Simone (Fernand Coutu); Mériilda; Germain (Réjeanne Girardin); Germaine (Henri Lachapelle); Lionel (Rita Fréchette); Carmen (Germain Vallée); Roméo (Lucie Morel). Monsieur Frappier était également le frère de feu Roland; feu Roger (Fernand Clément); feu Fernand (Thérèse Nicol); feu Ernest (Carmen Côté et son conjoint Fernand Pivin) feu Emile (Marina Pellerin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yolande Perreault. Famille Faucher: Herman, Raymond, Pauline, Lisette, André, Ange-Émile, Gervaise, Laurier, Jean-Pierre, Suzanne, Michel, Daniel ainsi que leur conjoints (es); il était également le beau-frère de feu Jacques et de feu Bruno. Famille Boisvert: Rose-Aimée, Jean Claude, Denise, Marcel, petit frère Raymond-Marie, Carmen, Marguerite, Réal, Michel, Roger ainsi que leur conjoints (es), il était aussi le beau-frère de feu Normand; ainsi que de nombreux neveux et nièces autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC, 2630, King Ouest, Bureau 150, Sherbrooke, Québec, J1J 2H1 seraient grandement appréciés.



DAIGLE
Laura
(Simoneau)

À la Villa Lavoie de Disraéli le 22 octobre 2002, est décédée madame Laura Simoneau, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Donat Daigle, demeurant à Disraéli. Madame Simoneau Daigle repose à la:

Maison funéraire Audet Limitée
496 Jacques-Cartier, Disraéli, Qc
Tél.: 418-449-2500; téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h, en l'église Ste-Luce de Disraéli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Madame Simoneau Daigle laisse dans le deuil ses enfants: Joseph Daigle (Denise Paquet), Manchester N.H.; Gisele Daigle (Donald Dupuis), Disraéli; Aline Daigle (René Bureau), Québec; Diane Daigle (Jean-Marc Forgues), Princeville; madame Daigle était la mère de feu Denis Daigle (Carmen Lemire), Weedon; elle laisse ses petits-enfants: Danielle, Robert, Pierre, Mario, Manon, Martin, Lisa, Nancy et Vicky; ses 13 arrière-petits-enfants ainsi que 2 arrière-arrière-petits-fils. Madame Simoneau Daigle laisse également dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Renald Simoneau (feu Pauline Bourque), Disraéli; Irène Simoneau (Jean-Réal Fontaine), Black-Lake; Marie-Laure Simoneau (Jean-Guy Grenier), Garthby; André Simoneau (Gérard Morin), Victoriaville; Germaine Simoneau (feu Jocelyn Payeur), Alma; Alphéor Simoneau (Jacqueline Poirier), Thetford-Mines; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de la Villa Lavoie de Disraéli pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Simoneau Daigle.



BOUCHER
Roméo

Subitement à son domicile, le 22 octobre 2002, est décédé monsieur Roméo Boucher à l'âge de 72 ans, époux de Lucille Vachon, demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Boucher repose au:

Centre funéraire coopératif du Granit
3844, Québec Central, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-2919, 1-800-667-2919
Téléc.: 819-583-3743
Courriel: cfrgranit@megantic.net
Manon Grenier, directrice générale
Claude Valois, thanatologue

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, le vendredi 25 octobre 2002, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic. Outre son épouse, Monsieur Boucher laisse dans le deuil ses enfants: Edith (Marc Godbout), Lac-Mégantic; Sylvie (Bernard Fortin), Lac-Mégantic; Liette (Pierre Lavallée) Lac-Mégantic et Vincent Boucher (Josée Picotin) Granby; ses petits-enfants: Annie (Dominic Lacasse), Marie-Josée (Pascal Boulanger), Sébastien (Karine Beaudoin), Olivier, Alexis, Samuel et Nicholas. Son arrière-petits-fils: Pierre-Olivier; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jacqueline Boucher (feu Roger Dionne), Sherbrooke; Georges Mathieu (Hélène Bellavance), Chersy; Germaine Mathieu (feu Roland Lacroix), Sherbrooke; il était le beau-frère de feu Paul Boucher (France Gaudet), Sherbrooke; feu Rose Mathieu (Robert Allaire), Sherbrooke; feu Raymond Vachon (Suzanne Bédard), Lac-Mégantic; Jeannine Vachon (Guy Lavallée), Lac-Mégantic; Rosaire Vachon (Maurice Roy), Bury; Lucien Vachon (Marianne Couture), Lac-Mégantic; Denis Vachon (Huguette Thivierge), Lac-Mégantic; Jean-Claude Vachon (Suzette Fautoux), Manchester N. H.; Jacqueline Vachon (Jean-Claude Lemay), Manchester N.H.; Réjean Vachon (Danielle Giguère), Burlington Conn.; Louise Vachon (Laurent Jacques), Lac-Mégantic; Fernand Vachon (Lynda Thomas), Nashua N.H.; Pauline Vachon (Félix Lapierre), Burlington Conn.; Henri Vachon (Carole Bédard), Lac-Mégantic; Suzanne Vachon, Sherbrooke; Ghyslaine Vachon, Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés.



BOLDUC
Félix

À Brockville Ontario, le 22 octobre 2002, est décédé monsieur Félix Bolduc, à l'âge de 81 ans, époux de Jeannine Biron, demeurant à Brockville Ontario. Monsieur Bolduc repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 10 h 30, en l'église Ste-Marguerite-Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice. Outre son épouse, monsieur Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (feu Terry Kelly), Pickering Ont.; Denise (William Ross), Amprior Ont.; Francine (Charles Corrigan), North Bay Ont.; Michael (Johanne), Kingston Ont.; Suzanne, Chambly, Qc; il était le père et le frère de feu Jacques; feu Gérard et de feu Albert; ses 15 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; ses sœurs et frère: Rita (feu Raoul Morin); Lucille (feu Gérard Simard); Laurette (feu Maurice Lecours); Jeannine (feu Jadis Duguay); Carmen (Jean-Paul Lessard); Jean-Paul (Mariette); neveux, nièces, autres parents et amis.



PETIT
Jean-Marie
1908-2002

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 20 octobre 2002, est décédé monsieur Jean-Marie Petit, à l'âge de 94 ans, époux en premières noces de feu Marianna Carrier en secondes noces de feu Marie-Marthe Mercier et en troisième noces de Simone Pouliot, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés./ Clément Cartier, dir.
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

JEUDI le 24 octobre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 20. Le service religieux sera célébré le vendredi 25 octobre 2002, à 11 h, en l'église Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie de Waterville. Il y aura ensuite incinération au Crématorium Steve L. Elkas Inc. Les cendres seront inhumées au cimetière de Waterville à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Petit laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Petit (Aline); Sr Claire, c.s.d.s.; Gérard Petit (Noëlla); Fernand Petit (Lorraine); Jean-Guy Petit (Lise); Aline (feu Claude Petit); Réjane Petit (Gaston); Diane Petit (Pierre); Paul Petit; Gilles Mercier; Michèle Mercier (Fernand); Christiane Mercier (Paul); Emmanuel Pouliot (Gemma); Marie-Marthe Pouliot (Paul); Réal Pouliot (Suzanne); Jacqueline Pouliot (Luc); Claudette Pouliot (Robert); Michel Pouliot (Lucille); ses petits-enfants: Jean, Alain, Sylvain, Bruno, Charles, Rémi, Stéphane, Brigitte, Christiane, Todd, Denis, Chantal, Patrick, Danny et Pascal; ses belles-sœurs: Anna (feu Arthur Petit) et Lucie (feu Émile Petit); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés.



JACQUES
Pauline
(Letendre)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 octobre 2002, est décédée madame Pauline Letendre Jacques, à l'âge de 62 ans, épouse de Normand Jacques, demeurant à Waterville. Madame Jacques repose à la:

Résidence funéraire CASS inc.
c.p. 321, 6 Belvidère, Lennoxville, Qc
Tél.: (819) 564-1750

Robert Redden, dir.; Caroline Beauregard, dir. Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h, au salon funéraire de Lennoxville. Outre son époux, madame Jacques laisse dans le deuil ses enfants: Michel Noël (Manon Duguay); Richard Noël (Nathalie Thériault); ses petits-enfants: Judith, Roxanne, Sarina, Katherine, Valérie; ses frères et sœurs: Marcel (Henriette Cyr); Janine (Gilles Massé); Pierrette (Robert Johnson); Claudette (Claude Couture); Georges; Claude (Ghislaine Lauzon); Michel; Carole (Jean L'Heureux); ainsi que ses cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure.



GRIMARD
Renelle
(Jolicoeur)

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 17 octobre 2002, est décédée madame Renelle Jolicoeur, à l'âge de 73 ans et 2 mois, épouse de Robert Grimard, demeurant à Disraéli. La famille recevra les condoléances, samedi le 26 octobre 2002, à compter de 10 h, en l'église Ste-Luce de Disraéli. La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison funéraire de l'Amiante (Mouvement Coopératif)
653 rue Pie XI, Thetford Mines, Qc
Tél.: 418-338-2676; Téléc.: 418-334-0584
Dominic Guay, Thanatologue
Courriel: mfmiantie@sympatico.ca

Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 11 h, en l'église Ste-Luce de Disraéli. Outre son époux, madame Grimard laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Jacqueline Gagné); Bruno (Clémence Chénard) et Manon (Jean Veilleux); ses petits-enfants: Jessica Grimard ainsi que Charles et Julien Veilleux; sa sœur: Madeleine Jolicoeur. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Grimard ainsi que plusieurs autres parents et amis. "Grand-mémé, en partant auprès du petit Jésus, tu es devenue un ange. Ta personnalité est redevenue jeune et la maladie a disparue. De là-haut, tu veilleras sur nous. Tes petits-fils: Charles et Julien." Remerciements au personnel du Centre Hospitalier de la Région de l'Amiante pour les bons soins prodigués à madame Grimard.



LEHOUX
Léo-Paul

Au CHUS Hôtel-Dieu, le dimanche 20 octobre 2002, est décédé monsieur Léo-Paul Lehoux, à l'âge de 63 ans, fils de feu Fernand Lehoux et de Alberta Piette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Lehoux, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Martial Thérault, président

Les funérailles ont été célébrées dans l'intimité. Les cendres seront déposées au cimetière Les Jardins du Souvenir à une date ultérieure. Outre sa mère, monsieur Lehoux laisse dans le deuil ses sœurs et son frère: Lise (Bob Way) Maine; Guy, Floride; Line, Sherbrooke; ses nièces et neveux: Anne Devenire, Maine; Daniel Cloutier, Montréal; Francis Bergeron, Sherbrooke; Matthews Devenire, Maine et autres parents et amis.